

使一切女子同取正覺：日據時期覺力法師對佛教 女性教育之推動

蘇美文*

摘 要

日據時期的臺灣佛教也被世界潮流、日本、漢傳佛教推往改革的方向，並出現四大法派道場，其中一派即是苗栗大湖法雲寺的覺力法師（1881-1933）。他來自福州鼓山湧泉寺，終其一生在臺灣弘法，創立法雲寺，也致力於佛法教育培養僧伽人才，尤其更用心推動佛教女性的教育。因為他的遠見與努力，讓日據時期的臺灣佛教沒有在這個現代化的性別平等大潮下缺席；他提議並促成佛教婦女講習會，還為臺灣女子佛學院擬立章程，寫下〈為組織臺灣女子佛學院發願文〉的六大願，第一願「使一切女子同取正覺」就立下了平等的根本要旨。因此培育出許多優秀的佛教女性，形成數個重視實學實修的佛教女性道場。更重要的是，他因此受到毀謗，但仍以嚴謹的戒行與傳戒來固本清源，同時不改其志，以坦蕩大道培養女性人才，使其女弟子各各胸懷大志，皆願意自覺覺人，創建道場，傳承佛教教育，實踐救度眾生與世界之菩薩行，並為臺灣佛教女性種下美好的種子。

關鍵字：覺力、臺灣佛教、佛教女性、法雲寺、日據時期

*中華科技大學通識教育中心副教授

- 一、前言
- 二、首倡女子講習會
- 三、對女子佛學院之推動
- 四、女子專修道場的建立
- 五、推動佛教女性教育產生的風波
- 六、結論

一、前言

日據時期的臺灣佛教有一段劇烈的變化與發展，有因日本統治與日本佛教文化的傳入，有受同一時期中國佛教太虛（1890-1947）引導的佛教改革思潮影響，而總體意象都包納在臺灣佛教改革或新臺灣佛教的呼聲與期許之中。太虛曾對中國佛教提出教理、教制、教產的三大改革，自此人間佛教的理念風起雲湧；當時有「臺灣佛教馬丁路德」之名的林德林（1890~1951）¹，於〈臺灣佛教：新運動的先聲〉提到：

臺灣本是海中一個孤島…但是所傳來的大部分屬於小乘教，並且儒道釋三教混淆，神佛無分…。甚至臺灣俗語有「瘦書生，肥和尚」，又「比和尚更懶惰」的佛教形容詞。…殊而佛教中的流弊，結局是什麼，簡單寫在下面：一、寺院制度的不良；二、方丈長老的閒逸；三、僧伽教育的缺點；四、應酬佛事的禪販；五、僧伽信仰的錯繆；六、山林寺院的消極；七、雲水生活的放縱；八、神佛混合的無格；九、剃度受戒的汎濫；十、教徒思想的腐化。…²

在諸如此類的各種改革意見中，提倡僧伽教育，進而提昇整個佛教徒的佛法素養，契入佛法核心，是共同且普遍的看法；所以開始創立許多佛教教育機構與團體，例如曹洞宗主創的臺灣佛教中學林、臨濟宗的鎮南學校，還有佛教講習會、佛學院、青年會、婦人會等，甚至讓僧人前往日本或中國留學專研佛法。當然，在日據時期，這些改革動力與內涵，會有日本官方的運作，也有著日本佛教的成份，亦即有日本官方與佛教來觀看殖民地臺灣佛教時的管理與同化，這是無可避免也

¹ 林德林鼓吹臺灣佛教的改革，強調神佛分離、教育人才、改善僧伽制度、關懷社會等，並受日本佛教影響，以出家人身份結婚，親身實踐僧人帶妻，故有「馬丁路德」之名。有關林德林的研究，可參考江燦騰〈日據時期臺灣新佛教運動的先驅--「臺灣佛教馬丁路德」林德林的個案研究〉，《中華佛學學報》15期（2002.07），頁255-303。及其《日據時期臺灣佛教文化發展史》第六章〈日據時期臺灣新佛教運動的開展與儒釋知識社群的衝突--以「臺灣馬丁路德」林德林的新佛教事業為中心〉；臺北：南天書局、2001，頁367-488。根據江氏研究，此稱號源自李添春〈寺廟をたづねて〉，登載《臺灣時報》1934年11月，頁62-64。

² 林德林〈臺灣佛教：新運動的先聲〉；《中道》69號，昭和4年1月19日。收入黃夏年主編《民國佛教期刊文獻集成》冊124（北京：全國圖書館文獻縮微複製中心、2006，以下簡稱《民佛期集成》），頁348-349。

必然存的，只是在淺深之間，因人物時地的不同，也有不同的抉擇。

在如此提倡佛教教育之中，隨著男女平等的現代思潮，關注到女性，亦即重視佛教女眾教育，並有力推動而影響深遠者，就屬苗栗大湖法雲寺的覺力法師（1881-1933）。因為他的遠見與努力，讓日據時期的臺灣佛教沒有在這個現代化的性別平等大潮下缺席，他提議並促成佛教婦女講習會，還為臺灣女子佛學院擬立章程，寫下〈為組織臺灣女子佛學院發願文〉，因此培育出許多優秀的佛教女性，形成數個重視實學實修的佛教女性道場，更為今日臺灣佛教的優秀比丘尼埋下歷史源頭線索；雖然中間經歷日本戰敗，過往殖民的傷痛，連帶讓殖民時期的努力成果，被刻意壓抑與仇視，但歷史痕跡隱隱伏流，當峰起顯明之時，則啟創之難、伏流之困，就彌足珍貴，而其緣其因，更發人深省。

所以本文期望以佛教女性為切入點，探索覺力法師如何推動臺灣佛教女性的教育，有何成果與風波，以及他處理的態度。

二、首倡女子講習會

臺灣佛教於日據時期有所謂四大法脈道場與人物：基隆月眉山靈泉寺的江善慧（1881-1945）、台北觀音山凌雲禪寺的沈本圓（1883-1947）、苗栗大湖法雲寺的林覺力、高雄大崗山超峰寺的周義敏（1875-1947）與林永定（1877-1939）。而覺力就是法雲寺的創立者，他是福建省廈門鼓浪嶼人，俗姓林，出家於福建福州鼓山湧泉寺，屬曹洞宗，法名復願，別字圓通，號覺力。因與弟子妙果於觀音山凌雲禪寺相識，妙果拜服其德行，延請留於臺灣，於是大正1年（1912年，民國1年）再度來台，創立苗栗大湖法雲寺，自此終其一生貢獻於臺灣佛教；他歸化為臺灣（日籍）僧侶，還曾擔任臺北萬華龍山寺住持，大正11年（1922年）被日本曹洞宗任命為布教師，於昭和8年（1933年）圓寂於臺中毘盧寺。³

就女性視角來看，日據時期之前的臺灣佛教，傳自中國閩南，多雜民間宗教、佛道不分的樣態，流傳較廣的是齋教，有三派：龍華派、金幢派、先天派，結合儒、道、佛內涵，修行者茹素，沒有剃髮，主持法儀，有階位升遷與傳承，所居宗教場域為齋堂，屬於一種在家佛教。當時的齋堂頗多的帶髮、茹素的清修女性：齋姑，她們雖未受佛教比丘尼戒法，但在齋堂過著類似出家的生活，這些女性有的未婚、孀居、孤苦無依等，也常是家族女眷群體，一方面可以說是女性受到壓抑而逃避的出路，亦可說是女性跳脫

³ 覺力法師生平，主要有禪慧《覺力禪師年譜》，（臺北：三慧講堂、1997），以及江燦騰《日據時期臺灣佛教文化發展史》第三章〈日據時期臺灣佛教新興道場的加盟與疏離問題〉之五〈臺灣北部曹洞系新道場經營與教派轉型之二〉的相關考證與研究，頁206-222。

家庭倫理網路的另一自由空間⁴。當覺力來臺弘法，面對這樣的信眾組成，同時也是感受到性別平等的時代潮流，在他重視佛教人才培養的努力中，特別再著力推動佛教女性教育，這樣的努力在當時的佛教界非常顯目，成果也非常耀眼，如果說齋姑是現代臺灣佛教女性優秀表現的起源土壤⁵，覺力推動包含齋姑在內的當時佛教女性教育，培養佛教女性人才與道場，就是種下好的種苗，並給予空氣、陽光與水。

目前所見，日據時期凡與佛教女性教育有關的資訊，尤其在大正與昭和之間、臺灣北部，幾乎都與覺力有關⁶。當時為了改革臺灣佛教的不純粹，沒有教理內涵，有官方性質的南瀛佛教會結合臺日佛教人士舉辦佛法講習會，起先都以男性為主，首次專為女性舉辦的講習會，即是覺力提倡的，時間是大正 14 年（1925）4 月 15 日開始，為期六個月，地點在新竹香山一善堂，講習生 22 位。該會的發行的刊物《南瀛佛教會會報》3 卷 3 期刊出〈開第二回特別講習會〉訊息云：

〈於新竹州下香山一善堂為女子部〉從來本會之講習會。皆限于男子部。今回為本會理事林覺力師提唱。設女子部于同師關係之新竹州下香山庄一善堂。為六箇月之講習。去四月十五日午後一時。於該堂舉行開會式。時有本會生駒副會長臨場。述之訓示。茲本講習會講師。為林覺力師以外，女講師四名。講習生二十二名。亦近來稀有之壯舉也。式後攝影記念。繼開素宴云云。⁷

⁴ 昭和 6 年的中島覺之〈佛教家的使命〉談到：「特別可說本島的特色，是尼僧很多的事，此事與本島社會狀況相對照，而有需要大大注意的地方。…在本島女子出家而為尼僧，又食菜人，是非常的多，可是說到如此多數的人出家的事，我想不正好是說明女人的地位，實際上是那樣悲慘的事嗎？」，見《南瀛佛教》9 卷 5 號，頁 2。譯文轉引自釋慧嚴《臺灣與閩日佛教交流史》之作者自譯；高雄：春暉，2008，頁 495。（之後《南瀛佛教》引文皆引自「日據時期臺灣佛教史料」網站，之後不再贅明，網址：<http://buddhisticinformatics.ddbc.edu.tw/taiwanbuddhism/tb/>）

⁵ 學界還從後來臺灣佛教女性的優秀發展，反推認為「齋姑作為促成戰後臺灣佛教教團之「女性化」的原因」，當然這其中亦有齋姑轉換成比丘尼的過程，見李玉珍，〈齋姑和尼僧教育資源之比較〉收錄於《2009 佛教僧伽教育國際研討會論文集》（臺北市：伽耶山基金會，2010），頁 51。亦可參考江燦騰〈從齋姑到比丘尼—台灣佛教女性出家的百年滄桑〉；《歷史》105 期，1996.10 月號，頁 22-432。

⁶ 當時臺灣南部也有一座重要的女眾清修道場，即高雄大崗山龍湖庵，始建明治 42 年，創建者永定宏淨（1877-1939），開始只有四、五位住眾，大正 7 年時三十餘人，昭和 11 年就多達一百四十餘人，有同住清規，每日五堂功課，閩地來的僧侶會泉、會機及慧雲等亦有講課，但根據高執德〈高雄州下巡迴講演記〉觀察，大都仍屬中國傳統叢林式教育方式。後來昭和 15 年，臨濟宗妙心寺派東海宜誠在大崗山蓮峰寺舉行為期六個月的佛教尼眾講習會，並有日本尼僧東海昌道、澤木弘道為講師，之後她們也分別成為蓮峰寺、龍湖庵的駐寺尼師。因為由日本僧尼主導，依日本女眾道場的標準來安排，所以此時的佛教女眾教育不免有濃厚的日本佛教、皇民教育的內涵，與覺力傳承中國佛教傳統並重視戒律，同時更接受太虛佛教改革觀念有所不同。有關龍湖庵之研究參考釋慧嚴〈一九四五年前臺灣尼僧教育實況〉；《2009 佛教僧伽教育國際研討會論文集》（臺北：伽耶山基金會，2010），頁 44。及其《臺灣與閩日佛教交流史》，頁 386-390。

⁷ 《南瀛佛教》3 卷 3 期〈雜報〉之〈開第二回特別講習會〉，頁 30-31。

此次女子特別講習會是首創，是「近來稀有之壯舉」，為「本會理事林覺力師提唱」，而覺力剛在這之前，大正 13 年（1924）6 月 14 日成為南瀛佛教會的理事兼任講師，換言之，他一擔任理事應該就提出專門為女性來開辦講習會的意見了，可見念茲在茲要推動此事，所以覺力自述平生時，特別提及此事：

年四十五，因念及尼眾諸猶未學，始於新竹州下香山（一善）寺辦特別講習會六個月。⁸

講習會開辦地點一善堂，與覺力關係密切，其原本是個齋堂，創立者是新竹望族鄭如蘭公的夫人鄭陳潤，後來她另建淨業院，一善堂轉由陳林進治（法號覺明）住持，大正 4 年（1915）改創成一同堂⁹，她皈依覺力後，改名一同禪堂（寺）¹⁰，其繼任者玄深尼師，於大正 11 年（1922）也依覺力弟子達精出家，後來還留學日本。而且早在女子講習會之前，覺力就曾經至一善堂宣講《維摩詰經》：

民國十三年（日本大正十三年）…十月初九日，應新竹香山一善堂之請，宣講《維摩詰經》，聽眾踴躍，法喜充滿，留影一幀紀念。¹¹

照片中有近二十位帶髮著海青的女性，還有數位圓頂但不知性別者，就一善堂的性質而言，住眾或信徒應多為女性，覺力面對臺灣眾多的齋姑佛教女性，有緣教導她們佛法，也深加她們比起一般男性更沒有機會接受真正的佛法教育。

講習會講師，除了覺力以外，還有四位女講師。根據《南瀛佛教》3 卷 4 號，大正 14 年一則訊息〈香山本會特別講習會講師訪問會長〉：

於新竹州下香山開催中之特別講習會講師吳氏引、吳氏月鳳、許氏觀英、羅氏芹妹、四氏。去六月十八日。同理事林覺力氏來北。二十二日。於總督府。訪問會長木下內務局長。正午離去。¹²

這四位女講師是：吳引、吳月鳳、許觀英、羅芹妹，她們應該是覺力在講習會之前，就已培養出來的有學養又能講授的女性。其中吳月鳳、許觀英，在昭和 7 年的記載中，知

⁸ 釋禪慧編《覺力禪師年譜》之〈自述〉，（臺北：三慧講堂、1997），頁 119。

⁹ 相關考證可見釋慧嚴〈一九四五年前臺灣尼僧教育實況〉；《2009 佛教僧伽教育國際研討會論文集》（臺北：伽耶山基金會，2010），頁 36。

¹⁰ 參見「壹同寺」網站之「法脈傳承」，<http://www.yitung.org/history/inherit.html>，2015.04.16

¹¹ 釋禪慧編《覺力禪師年譜》，頁 147。此幀照片見同書，頁 15。

¹² 《南瀛佛教》03 卷 04 號，第 26 頁，大正 14 年（1925 年）7 月 21 日。

道她們出家的法名是達智、達慧，後來還在法雲寺下專屬女眾的觀音山研究院，擔任老師並研究佛法：

在住者數：尼眾十餘人。

管理者：洪妙瑞、吳達智、許達慧、楊達振、真德賢。

創立沿革：教師願錄、吳氏月鳳教師、許氏觀英教師、二上人，志願素食，獨身主義，出家為佛弟子的，本誓之宏法利生，於佛學教理素養，大正藏經，數年全藏研究，聖賢儒理學習，於現代潮流的，精神文化法科閱覽，誓將佛法的，普及到社會、國家世界去，同獲平等心德，身心如意呢。二上人受木下南瀛佛教會長大正十四年香山臺灣女子第二回特別講習會，六個月，任命為講師，昭和六年受大場南瀛佛教會長，任命為臺灣南瀛佛教會女教師，現齡三十三歲，普願一切有情同獲薩婆若呢。¹³

她們深具佛學素養，研究大藏經，對於聖賢儒理、現代潮流知識也不偏廢，並以宏法利生為念，發願將佛法普及於社會、國家、世界。還得到南瀛佛教會的肯定，不僅擔任這次女子特別講習會的講師，在昭和 6 年還被任命為佛教會的女教師¹⁴。

一次女子講習會的提倡，看到覺力在這之前對一群齋堂女性的培養，看到已培養出來的女講師，也看到這些佛教女性開始可以集體學習研究佛法與世學，甚至還能以當代為視野，發宏法利生之志願。在大正與昭和之間的幾年功夫，覺力正為臺灣佛教女性開啟一扇大門，進而引導出各方的響應。

於是就在南臺灣舉辦第二回「婦人講習會」，昭和 3 年（1928.11.20-30）依臺南開元寺（住持魏得圓）、法華寺、竹溪寺（住持周捷圓）、彌陀寺（住持王兆麟）所請展開 10 天的講習會，最後拿到結業證書的有 21 位女性¹⁵，閉幕時，講習生蔡氏科治還代表答辭。講習科目及講師姓名：

¹³ 徐壽《臺灣全臺寺院齋堂名蹟寶鑑》之「觀音山研究院」，昭和 7 年；自《臺灣宗教資料彙編第一輯 民間信仰·民間文化》冊 27，主編王見川、李世偉等。臺北：博揚文化、2009。頁 52。

¹⁴ 後來，她們於昭和 9 年辭去佛教會女教師職：〈許、吳二女史辭本會教師〉：「本會女教師許氏觀英，吳氏月鳳二氏，者番以各自己之都合，向會長、提出辭職願，即於前月中既受會長聽許，但望二氏今後對本會，如前援助，這裡表謝二氏在職中之勞力，並祝其安康吧」。見《南瀛佛教》，12 卷 9 期，昭和 9 年（1934.09），頁 36。

¹⁵ 21 位結業女性是臺南市龔氏溫卿、陳氏英，許氏妹、許氏指、許氏鶴、吳氏端金、雷氏進治、王張氏番婆、蔡氏科治、楊蔡氏焜、張氏欽、杜氏吉；新豐郡吳氏玉花；鳳山郡葉氏碧雲、陳氏也好、顏氏金桃、王氏淑寬；東港郡黃氏款、陳氏香玉；高雄市張氏雲音、陳氏金針。見〈第二回婦人講習會〉；《南瀛佛教》7 卷 1 期，昭和 4 年，頁 57。

科目		講師氏名
婦人與社會事業	臺灣總督府囑託	杵淵義房
佛教概論	真宗本派布教使	口羽義教
觀音經大意	臺灣中學林長	江善慧
阿彌陀經大意	臺中利務所教誨囑託	許林
淨土教概論		
就於佛前之行儀作法竝寺廟清淨		
精神作興詔書要義		
	臺南彌陀寺住職	王兆麟
自力教與他力教	臺南開元寺住職	魏得圓 ¹⁶

講師有臺籍僧人彌陀寺、開元寺住持等，亦有日籍佈教師。課程除了佛法教義外，還有女性議題的「婦人與社會事業」及傳統的女性工作「寺廟清淨」，並有「精神作興詔書要義」的皇民化教育，而「佛前行儀作法」應也是日式的行儀。

昭和 5 年 8 月，由在苗栗大湖法雲寺附近的弘法院院主林弘光、監院德明氏提倡，南瀛佛教再辦「婦女講習會」：

弘法院院主林弘光、監院德明氏等之提唱、定於來二十日起一箇月間、在該院開南瀛佛教女子講習會、以涵養女子佛教之常識。入會費金四圓。講習中之寢食、由該院支辦、但旅費及雜費自辦。其講習科目及講師如左：

佛教教乘	覺力師
禪學	妙果師
佛教史	真常師
佛化與進化	達玄師
佛教概論	真玉師 ¹⁷

弘法院，由基隆人林弘光（俗名林雲英）創立，她於昭和 2 年參與法雲寺的佛教研究會，認識覺力門下許多女修行者，便購下法雲寺附近清幽之地創設道場，設立女子佛學會，定期講究佛經，以造弘法人才，以期普化大眾¹⁸。這次課程的講師是覺力與其弟子們，純為臺籍僧人，課程單純就是佛法義理與歷史，而「佛化與進化」應是佛教現代化的議題，要讓學習生有現代視野，認知自身責任；有這樣的教育所以弘光的願力與期許與覺

¹⁶ 講習會後的報導：〈第二回婦人講習會〉；《南瀛佛教》7 卷 1 期，昭和 4 年，頁 57。之前曾預告〈為御大典記念事業 開南瀛佛教第二回婦人講習會〉；《南瀛佛教》6 卷 6 期，昭和 3 年（1928-11-09），頁 72-73。

¹⁷ 《南瀛佛教》8 卷 7 號，昭和 5 年 8 月，頁 43。

¹⁸ 徐壽《臺灣全臺寺院齋堂名蹟寶鑑》之「弘法禪院」，昭和 7 年；自《臺灣宗教資料彙編第一輯 民間信仰·民間文化》冊 27，頁 54。

力之女弟子吳月鳳、許觀英是一致的，顯然深受覺力的影響。

昭和 15 年 8 月在臺灣南部的高雄大崗山蓮峰寺也舉辦為期六個月的尼眾講習會，是臨濟宗妙心寺派的東海宜誠策畫。大崗山的龍湖庵是南部著名的尼眾道場，昭和 11 年的住眾即有一百四十餘人，故同於大崗山舉行尼眾的講習會，《南瀛佛教》18 卷 8 號〈舉行佛教（尼眾）講習會在大崗山蓮峰寺舉辦六個月〉：

在全島而言，內地（日本本土）通稱為尼僧，本島過著尼院生活的所謂齋姑，已經有相當多數了。只因為從以前就缺乏內地人的尼僧教師，所以一直都沒有做這方面的專門教育。這次從臨濟宗大本山的京都妙心寺，派遣了東海昌道、澤木弘道的兩位尼僧教師，到以尼院有名的大崗山來，駐在岡山。因此，就在高雄州臨濟宗教務所主辦之下，決定從七月一日的六個月之長期間，在蓮峰寺舉辦佛教講習會。預定由各地選拔推薦具有公學校畢業以上國語能力之尼眾齋姑二十名，施以尼眾修道之訓練。

學科有修身（國民道德）、教義國語、佛教史、法式誦經、裁縫等。每日授課五小時之外，還有早晚的誦經座禪等，使接受與內地尼眾道場相同之教育。在國民精神之涵養與素質之提昇上多加用意，並以培養教界有為之人才為目的。

順便一提，該會會長係由臨濟宗東海教務所長擔任，而講師則由東海昌道尼、澤木弘道尼的兩位開教使常駐，但任各科目之教導。不過其他，據說也企劃聘請在各界具有淵博學識的專門講師，來會做科外的講話。¹⁹

其認為臺灣齋姑很多，但沒有針對她們的專門教育，原因是缺乏日本尼僧教師，所以派遣東海昌道、澤木弘道的兩位尼僧教師來台，希望能以日本尼僧道場為標準來培養人才。觀其講習課程，除佛教史、誦經坐禪外，有修身（國民道德）、日本語等皇民化教育於其中，還有傳統的女性工作：裁縫等家政課程。

除了女子專門講習會外，另有男女眾皆可參加的講習會，例如昭和 11 年（1936）在新竹寺舉辦的佛教講習會 5 天，參加者男子 20 名，女子 23 名²⁰，共 43 位，女子人數還比男子多。課程有：

¹⁹ 《南瀛佛教》18 卷 08 號，昭和 15 年 8 月 1 日，頁 33。

²⁰ 23 位女性為：許氏明聰、林氏明然、李氏鉛、魏李氏欸、王氏玉葉、王氏淑誠、蘇氏廣虔、蘇氏玉英、陳氏蕊、鄭氏堅箏、李氏妙航、陳氏達光、曾氏阿市、曾氏金菊、陳氏月仙、劉氏玉婉、鄭氏玄深、張氏如學、王氏慧儀、李氏善治、李氏玉潤。見《南瀛佛教》14 卷 12 號〈新竹佛教講習會狀況報告〉，昭和 11 年（1936），頁 46-47。

講題	時間數	講師
佛教の心隨	六時間	佐久間新竹寺住職
日本佛教	四時間	田中大心布教師
佛教	四時間	葉妙果圓光寺住職
淨土論	二時間	藤卷淨土宗布教師
佛教思想	四時間	劉金標元楊侮助役
心經講義	四時間	宋修振師
神道一般	二時間	宮島新竹神社々掌
寺廟州令	二時間	波多江州屬
座禪法式等	四時間	

這次講師日籍臺籍皆有，覺力的大弟子妙果也在其中，此時覺力已圓寂。課程除了佛教義理外，有「日本佛教史」、政令類的「寺廟州令」、行儀類的「座禪法式」，此中應含具濃厚的日本官方與佛教文化。

昭和 14 年（1939）在北部基隆靈泉寺舉辦為期六個月的講習會，當時靈泉寺住持已是沈德融（1884～1971），講習會員員有 36 位，其中有 4 位女性，而且她們已通曉日語：

靈泉寺主辦曹洞宗講習會

根據報導，曹洞宗講習會，上月一月十五日開始，為期六個月在基隆市月眉山靈泉寺展開，同天舉行莊嚴的開幕式。參加講習的會員有三十六位，其中有四位女會員通曉日語，結業之後將從事布教傳道的工作。開幕式中有基隆要塞「可令官、參謀長、台北州教育課長、總督府社寺主任、基隆市長、布教總監，以及其他官民約五十人列席，場面盛況空前。該寺的主持為沈德融法師。²¹

講習會的目的是希望學員結業後能從事布教傳道的工作，換言之，這 4 位女會員也要培養她們能講道布教。

從文獻資料上還能看到當時女性參與佛法的聽講（大湖弘法禪院）、甚至上台主講（法雲寺）：

四月二十九日午後一時，大湖弘法禪院講話會，初由陳妙宏師紹介講師，次曾景來氏述「吾人歸佛動機之契合點」約五十分間，聽講者女眾約三十名。²²

女子佛教新運動

²¹ 《南瀛佛教》17 卷 02 號，昭和 14 年（1939），第 51 頁。

²² 《中道》68 期，頁 20；《民佛期集成》冊 124，頁 337。

去月中旬，法雲寺秋祭講演中，髮徒李碧玉女史的講題「佛教新運動」，頻（？）從動一般傾聽（？）…啞羊僧豈不愧死嗎？²³

這二處皆是覺力住持教化的道場，而昭和4年李碧玉主講「佛教新運動」，令人讚佩，也興起「啞羊僧豈不愧死」之嘆，啞羊僧者，愚痴又無法表達的僧人，可見此時覺力培養的女弟子學養表達具豐，已有超越男性的表現。

在臺南彌陀寺，昭和6年有臺灣佛教女子青年會、佛教婦人會之組織與活動：

臺灣佛教婦人開懇親會

臺灣佛教女子青年會及佛教婦人會主催之佛教婦人懇親大會，去月十八日舊歷正月二日午後一時起，於臺南東門町彌陀寺內開會，一讀經讚佛，二佛教講演，三餘興，有女子青年會員及日曜學校兒童唱歌、音樂、遊戲、兒童劇、作品陳列、福引等，又當日之講師乃臺南刑務所教務主任掬月師之夫人，係有令名之女界信仰家掬月光子女史云。²⁴

主要參與者是婦女與兒童，並含具康樂、文藝、家庭活動性質，是藉由輕鬆愉快的形式來弘法。北部臨濟寺亦有圓通婦人會，舉辦會員的念佛、浴佛、新年、婚園遊會、婚喪喜慶等活動，都是比較輕鬆的聯誼性質²⁵，講座也應該是通俗型的，臺南佛教婦人會曾舉辦日本女教師的講演：

臺南西本願寺陀安女史講演

西本願寺本山特派女教師陀安菽野女史來臺，各處巡回講演，去月十三日午後七時，由臺南佛教婦人會主催，開催例會講演會於同市鹽埕町西本願寺會館，延請女史講演，頗告盛況云。²⁶

在臺南開元寺舉行的臺南佛教婦人會發會式之報導曾云：

臺南佛教婦人會發會式

臺南開元寺此回欲以佛教為家庭化、社會化之起見，極力鼓舞組織佛教婦人會，以家庭之婦女為中心，欲改造舊來因襲之多神信仰及迷信、以統一之大乘佛教指導婦女，俾其咸得純真之佛教信仰，作一個覺者，建設美滿家庭，創造現世極樂

²³ 《中道》70期，昭和4年11月1日，頁18；《民佛期集成》冊124，頁376。

²⁴ 《南瀛佛教》9卷3期，昭和6年（1931）.03.01，頁38。

²⁵ 《圓通》70、71、72、106號等婦人會報訊息。相關日文翻譯理解，由家父蘇順情先生協助，在此致上謝忱。

²⁶ 《南瀛佛教》9卷3期，昭和6年（1931）.03.01，頁38。

之社會，改良風俗。贊同其趣旨加入為會員者，有二百餘名之多。故去五月三日午前十時，在堂寺之大雄寶殿舉行發會式，參加之婦女有三百餘名之多，來賓有三上州社會事業主事，東海宜誠、則竹龍溪兩開教師，翁金護市議員，臺南佛教聯合會各寺堂代表者，各報記者，其他有志有五十餘名之多，可謂未曾有之盛況。一同著席後，首由洪池氏宣開會辭，次讚佛讀經，高執德教師經過報告及綱領申合事項之決議，住職得圓和尚敘禮，來賓祝辭，有三上主事、東海開教師、翁金護市議員、陳耀文氏、祝電、高林臨濟宗布教監督，何氏雅教女士代表役員及會員敘禮，舉顏氏慈月女士為會長，何氏雅教、湯氏勤治兩女士為副會長，其他理事及委員十餘名。洪池氏宣告閉會後，紀念攝影，午餐後大開講演會，講師高執德氏、洪池氏、郭江滄氏，何氏雅教女士諸氏，極呈盛況、俱皆非常熱心、至午後五時始解散。²⁷

除開元寺住持魏得圓，其弟子高執德外，還有日僧東海宜誠等及政商界人士，諸女士應該是護法居士，亦開講演會，但無法得知講題。由其宗旨可知，這樣的婦女組織以推廣純正佛法至家庭、社會為目標；由於婦女常是家庭教育的開始，所以「極力鼓舞組織佛教婦人會」，藉此改造「多神信仰及迷信」成「統一之大乘佛教」，讓婦女有「純真之佛教信仰，作一個覺者，建設美滿家庭，創造現世極樂之社會」。所以這是個類似社會聯誼團體，由寺院組織女性信眾來舉辦活動，推廣佛法，以建設美滿家庭、良好社會為目標，並從中注入官方的宗教、社會政策。

當昭和3年於臺南彌陀寺舉辦第二回婦女講習會後，昭和4年彌陀寺住持王兆麟準備開辦女子家政裁縫講習所，結果被寺方管理人黃欣以寺院有婦女出入恐受譏嫌常生風波而反對，幾經折衝斡旋²⁸，於昭和7年才得到當局認可設立：

王兆麟氏經營之家政女學院已經認可

本島佛教界熱心活動的王兆麟氏，嘗盡許多的辛酸，歷過不少的困苦。經營箇家政女學院，業經有三年了，者番始受當局認可。

去十五日午時一舉舉行入學式，新入生四十一名，是日來賓二十有餘名，盛況裏開會、此後深望氏倍加努力為佛教活動。²⁹

由佛寺開辦女子家政學校，是佛教女性教育的另一方向；重視女性教育，即使是佛教女性，也往往會因為對女性能力的傳統看法，而加入「家政」、「幼保」類型課程，這對當時的女性來說，應是一種時髦、新式教育的機會。而就佛教女性來說，對女居士，可以

²⁷ 《南瀛佛教》14卷6期，昭和11年（1936）.06.01，頁60。

²⁸ 有關兩造之間的說詞以及斡旋經過，可見《鳴鼓集》5集，收入《臺灣宗教資料彙編第一輯 民間信仰·民間文化》冊25，頁331-338。

²⁹ 《南瀛佛教》10卷5期，昭和7年（1932.06.01），頁42。

在家政教育中，加入佛教教育，對於尼僧，可使尼僧習得整理道場，甚至開辦幼兒教育的技能。

經由目前可見的文獻資料，約略可以看出二種不同的佛教女性教育方向，一者是北部覺力之法雲寺等，培養學養表達具豐的佛法女性，重視扎實的佛法義理與修行，以面對現代潮流，弘揚佛法為職志，應是以齋姑、尼僧為主。一者是南部王兆麟之彌陀寺及開元寺等，培養建立佛化家庭的佛教女性，重視文藝、家政、幼兒教育之教養，以建設美滿家庭、社會為目標，這應是以女居士為主。

以培養女居士為主的佛教婦女會，一直到戰後乃至解嚴後的臺灣各大佛教寺院，都還時興組織這種性質的婦女會，開辦各式各樣女性有興趣或傳統認為女性應具能力的課程，例如素食烹飪班、插花班、編織中國結班等等，來經營凝聚女居士們對寺院的向心力，並提供學習家政才藝的機會給她們。

覺力的推動方向，是深入臺灣傳統的齋堂女性，扎實培養她們，較不似佛教婦女會式的聚合各界、聯誼歡樂活動。而二者多少皆有日本官方欲管理與日本佛教欲同化的內涵，但覺力推動之時，顯然在這部分淡了許多，較為單純是佛教弘法女性的培育，這由他自己或鼓勵協助教下女弟子開創女子佛學院、女子專修道場可知。

三、對女子佛學院之推動

1、南溟佛學院、臺灣女子佛學院、觀音山研究院、女子專門研究院

在致力於佛教教育之時，覺力特別推動佛教女性教育，提倡舉辦女子講習會，讓女性受教育，也能將教育成果有試練的場域，但講習會的時間短，所以勢必要有長期的培育學校才行，所以他努力推動佛學院的成立，並有女子部，或是女子佛學院與女子專修道場，以安心穩定地長期學習。

《台灣日日新報》大正 13 年（1924）7 月 25 日有則〈南溟佛學院設立〉：

今日理應建設南溟佛學院，目的是致力於教界的發展，地方民心的善導，可是最初以女子部收容二年級八十名（公學校畢業即小學），修業年限是二年。經費以三千圓，法雲寺經營。科目是佛學、修身、國語（日本語）、漢文、地理、歷史等，而教師是同寺有名的住職林復願以下的僧侶。可是於來年度，理應台北龍山寺內，也設學院的男子部。³⁰

南溟佛學院，最初有女子部，80 名學生，修業 2 年，由法雲寺經營，教師就是覺力與其弟子。報導並言「理應台北龍山寺內，也設學院的男子部」，所以不知為何先設女子部？又因為覺力曾擔任龍山寺住持，所以不知佛學院地點究竟在龍山寺亦是法雲寺？但既先

³⁰ 轉引自釋慧嚴〈一九四五年前臺灣尼僧教育實況〉；收於《2009 佛教僧伽教育國際研討會論文集》（臺北：伽耶山基金會，2010），頁 36。

設女子部，可見覺力甚為用心，深覺素所缺乏，刻不容緩。

大正 14 年（1925）《臺灣日日新報》10 月 15 日有則〈法雲寺設佛學院〉：

法雲寺住持覺力師素倡台島佛教及開發僧侶智慧，雖欲開佛學院而以教員乏人為憾。今適妙吉、達玄二師自華歸台，妙吉師係畢業武昌佛學院，達玄師卒業安徽佛學院。今月集諸檀越及關係執事，建議開佛學院於大禪堂，已得大同贊成，且後新建房及禪堂修理完竣，即行開學云。³¹

大正 15 年（1926），太虛創辦的《海潮音》雜誌曾刊出覺力〈台灣女子佛學院章程〉與〈發願文〉，內容有宗旨、資格、學程、三學年的課表等，地點在法雲寺之觀音山，其內容詳實，還為此發六大願，表達自己對佛教女性教育的願力，這部分特別值得討論，將於之後專門論之。而就目前所見的文獻，後來並沒有再發現有此佛學院的相關內容，不知為何？不過很有可能就是下文所提在法雲寺的「觀音山研究院」，但為何改名？不得而知。

隔年，昭和 2 年（1927），《法雲禪寺沿革》談及於法雲寺後山創立「觀音山研究院」，專事培養女眾弟子：

是年六月於法雲禪寺後山創立「觀音山研究院」，翌歲二月落成，專事培養女眾弟子，覺力老和尚則時往說法開示。當時參加研究院者有妙瑞、妙學、達智、達慧、達源、達振、真修、真果、如玄、如德等十一人。³²

《亞光新報》第二年第 6 號，曾記載昭和 2 年在法雲寺成立「女子專門研究社」，昭和 3 年再設「女子專門研究院」，該訊息〈法雲寺設女子研究院〉云：

新竹州大湖郡法雲寺開山住職林圓通大和尚，欲佛理普及全島起見，去年在該寺設立女子專門研究社，社員數十名，於一年修業後，或東渡日本、對岸廈門上海各學校留學。本年再設立女子專門研究院，內課分為漢文部、哲學部、佛學部、語學部，定於本年夏期開學，四方有志女士，欲人社研究，請速前往，恐無席位矣。³³

昭和 2 年的學生已修業完畢，有的至日本，有的到中國廈門、上海，再繼續深造。而今年再設立的研究院，課程有：漢文部、哲學部、佛學部、語學部。

³¹ 轉引自釋慧嚴〈一九四五年前臺灣尼僧教育實況〉；收於《2009 佛教僧伽教育國際研討會論文集》（臺北：伽耶山基金會，2010），頁 37。

³² 《法雲禪寺沿革》，頁 7，網址：<http://buddhisticinformatics.ddbc.edu.tw/taiwanbuddhism/tb/jb/bk/i043.htm>

³³ 《亞之光》第二年第 6 號，臺北萬華龍山寺（亞光新報社），昭和 3 年 7 月 1 日發行。收入《臺灣宗教資料彙編第一輯 民間信仰·民間文化》冊 23，頁 721。

這樣地推動，昭和9年也見到曹洞宗的佛教中學林，改名南瀛中學時，當時的林長島田弘舟也要開辦「佛教女學校」，見〈畫設佛教女學校〉云：

現任曹洞宗布教管理兼佛教中學林長島田弘舟老師，渡臺雖未許久，而很有熱心於教務，即對中學林今後之方針，抱有豐富之見策，先日編輯子特向前去拜訪，老師答云：「從新學期起，校名變更為南瀛中學，生徒數目下百二十名，由新學期更加募集西五十名，小公校高等科卒業生即可入本學林為第二學年生，不久校地買成以後，決定移轉，兼為獎勵佛教女子之向學，特設佛教女學校，即以舊舍充為幼稚園。今後畢生願為臺灣宗教事業盡力，敢請各位多多援助」云云。³⁴

覺力在臺弘法22年，不管是南溟佛學院、臺灣女子佛學院、觀音山研究院、女子專門研究院等，都是覺力盡其有生之年致力推動的努力過程，而且也形成豐富的成果。

2、〈為組織臺灣女子佛學院發願文〉

覺力〈台灣女子佛學院章程〉與〈發願文〉，刊登於《海潮音》，時間為大正15年（1926）5月，亦即民國15年，這是目前所見日據時期最詳細的臺灣女子佛學院章程，在觀察這份學院章程前，我們應該先來了解覺力為何這麼用心推動佛教女性教育？他的願力所在為何？所以先觀察其發願文。

覺力為女子佛學院所立的〈發願文〉，共有六大願，很能一窺覺力對佛教女性教育的廣大用心以及其善觀時代潮流，獨具慧眼。但此發願文有二份，一份是連著佛學院章程，同時刊登於《海潮音》，一份是單獨的願文，刊登於同年的《世界佛教居士林林刊》（之後簡稱《居士林刊》版）第14期，所以題目較完整，即為〈為組織臺灣女子佛學院發願文〉，署名「佛化新青年會會員林覺力發起」，《海潮音》版則署名「法雲寺覺力」。

二篇發願文，大同小異，只有幾個字的不同，從差異字可看出，《居士林刊》版的發願文較為後出：例如《海潮音》版，「講心理經者，不了幻事，人心無入理之階梯；講論理學者，…」，《居士林刊》版則是「講心理學者，不了幻事，人心無入正理之階梯；講論理學，…」，「心理經者」改成「心理學者」，以對後面的「講論理學」；「無入理之階梯」改成「無入正理之階梯」，後者行文皆較完整。又，《海潮音》版，第二發願之「發揮女子學力特殊優點，…共圖世界永久和平，研究幸福」，《居士林刊》版則是「發揮女子慈力特殊優點，…共圖世界永久和平，究竟幸福」，顯然後者較為精確。故以下列出者為《居士林刊》版：

³⁴ 《南瀛佛教》12卷3期，昭和9年（1934）.03.01，頁32。

為組織臺灣女子佛學院發願文 佛化新青年會會員林覺力發起

竊維思潮萬派，非佛學不能平其潮，學說百年，非佛學何能解其惑。
夫吾人為萬物之靈，女子為萬靈之母，若不通佛學，則人生之智慧，已先從根本斬斷，此女子佛學院之組織，宜急不宜緩也。

所以者何，世界理亂，由於心理作用，心不明理，作用必亂，而極苦之果因以成，心若明理，作用不亂，而極樂之果因以得。造因不同，結果斯異，隱顯遠近之至理，非正遍知之大智，莫由覺照，故佛說華嚴經，其最要定義曰：一切唯心造。

夫吾人所處之世界，自古迄今，據歷史上試驗之經過，果為如何之世界乎？講心理學者，不了幻事，人心無入正理之階梯；講論理學者，莫悟真如，言論無一定之標準；講物質文明者，不知公理，圖遂一時之肉欲，不能獲精神上無量之快樂。貪瞋痴三毒，如病菌傳染，普及十方；殺盜淫三業，如颶風縱橫，翻騰四海。向形勢上求平等，而愈不平等，舍自性外求自由，而愈不自由，惡濁煩惱，愈演愈厲，恐怖狀態，愈入愈深，為此發願，約有六事。

- 第一發願 如來世出世法，圓融無礙，誓以此法，降伏偏執有礙之一切學說，使一切女子，同取正覺，度脫無餘。
- 第二發願 發揮女子慈力特殊優點，昌揚大乘佛化，軟化人類狼子野心，共圖世界永久和平，究竟幸福。
- 第三發願 女子與兒童關係極為密切，幼稚園及小學校以上，種種之教育權，女子應自掌握，自覺覺他，從根本上打破一切無明煩惱，開創一大光明之新紀元。
- 第四發願 使一切女子，皆能育成明真理有道德，能文章，治國平天下之真人材，窮未來際，救世無畏。
- 第五發願 使澈底洞明世出世法之女界英豪，能服務於國家社會，改造五濁惡世，為極樂莊嚴，轉無明煩惱，為無上菩提。
- 第六發願 人生宇宙原理，佛學披露無餘，澈底昌明，以扶各種科學哲學宗教世法之所不及，而去殺機毒氣於無形。

以上六大發願，誓為雞口，勿為牛後，只有精進，而無退縮，在成住劫而無渝，歷壞空劫而永固。凡吾女界同胞，或現東方觀音菩薩之千手千眼，或為西國自由女神之大愛大仁，當仁不讓，盍歸乎來。³⁵

開宗明義，覺力認為女子佛學院之組織「宜急不宜緩」，因為萬法紛呈，無明紛擾，

³⁵ 覺力〈為組織臺灣女子佛學院發願文〉；《世界佛教居士林林刊》第14期，1926；黃夏年主編，《民佛期集成》冊9，頁351-352。

佛法智慧可以提供人們解決其惑，而人是萬物之靈，女性是「萬靈之母」，是人類之根本，所以必然要從根本培養起，啟發她佛法人生的智慧。

而世界之所以為亂，是因「心不明理」，因為一切唯心所造，心不明，用必亂，心若明，極樂之果自然得。所以覺力舉出當時的三大言說理論以及他們偏執「不明」之處：講心理學之人，「不了幻事」，各種心理現象千條萬端，若各執為真，則永在末節輪轉，無法明幻止幻，踏往解脫之階道。講論理學之人，「莫悟真如」，論理言說百出，若不悟真如清淨，則永在無明顛倒，無法不知標準所在。講物質文明之人，「不知公理」，追求欲望享樂，若不知因果昭然，則陷於一時之快，無法獲得精神無量之快樂。所以世界人類之貪瞋痴、殺盜淫，互相感染，各處翻騰。而所謂的平等自由，若只在形勢上要求平等，會愈不平等，若沒有從內心返求，只求外在自由，則愈不自由，因為所有的人皆以貪瞋痴之心來爭取，互相傾軋爭奪，永遠都覺不自由也不平等，「惡濁煩惱，愈演愈烈，恐怖狀態，愈入愈深」，因此他要從根本救起，從根本斬斷，讓女性發揮好的根本影響力，為此他發六大願，願成就此事。

第一願，立下女人成佛之根本意旨，「使一切女子，同取正覺」。看似簡單一句，卻足以闡清長期以來所謂女性障重，女身不能成佛的傳統佛教看法，直指佛法空性平等之要旨，簡明扼要，直截了當，頗有禪者風範。而想必這樣的願力，覺力也應該有所宣說，對男女眾弟子，尤其對女弟子，這在增進女性的修道信心是無以倫比的，無怪乎出自他的門下的女性，都有弘法世界之志。從歷史觀察，這層女人不能成佛的迷障要有所看破，說來簡單，卻不是那麼容易，許多高僧大德、佛教學者，論說萬端，百般證成，道理即是，仍無法這麼直截了當，直指道破。尤其提倡佛教女性教育之時，常因她們的家庭母親功能，而導向佛化家庭的母親上，讓她們成為母親典範，而非成佛典範。覺力在第一願即立下這個直指核心，看透迷障的根本大要，確實難得。

第二願，針對女性特有的優點：慈悲而言，「發揮女子慈力特殊優點」。發願幫助她們發揮最大優點，來軟化人類硬執之心，使能世界和平、究竟幸福。

第三願，連結女性與兒童教育之密切，「種種之教育權，女子應掌握」，以自覺之明，導覺孩子，從生命根本之時，打破無明煩惱，使開創光明之新紀元。

第四願，針對女性學養能力之培育與願景，使成「治國平天下之真人材」，窮未來際，救世無畏。而女性的學養須具備明真理，有道德，能文章，其目標不只在家庭的好母親，還能是治國、平天下的真人才。此願將女性教育的願景平等打開，不再局限於母教與輔佐或一般傳統的女性能力角色，所以特別重要。

第五願，針對女性能力之發揮空間，使「女界英豪」，「能服務於國家社會」，讓惡世成極樂，轉無明為菩提。既要成為治國平天下之人才，除了學養之外，也要有服務社

會的空間與機會，古來女性不是無法受教育，就是即使有學養成為才女，也是守在閨閣，自傷嘆息，埋沒人才，所以此願要使女性有發揮能力的廣大場域，既重要也頗具特色。

第六願，弘揚佛法之總願，讓佛法「澈底昌明」，扶導各種學科之不足與偏頗，去除世間之殺機與惡毒。

接著，覺力以「誓為雞口，勿為牛後，只有精進，而無退縮，在成住劫而無渝，歷壞空劫而永固」為誓，即使經歷成住壞空劫，也永不壞滅之心，表達自己推動佛教女性教育的決心與願力，這也正是勇猛精進的菩薩心行。

最後，覺力呼請「女界同胞」一同來響應，還特別舉出東西方二個宗教女性與其德性為典範，一個是觀音之千手千眼，一個是自由女神之大愛大仁。覺力以觀音為女性典範，這是勢所必然，但特別的是，他並沒有以天主教聖母瑪莉亞來與觀音對舉，反而引用自由女神。自由女神是何許神也？是 1886 年落成，至今依然矗立於紐約曼哈頓的自由女神像嗎？應該是，這尊女神像是法國送給美國的禮物，為了紀念南北戰爭後奴隸制度的廢止，她的形象以古羅馬神話自由女神為發想，是位身著長袍的女子，左手拿著冊子上面寫著簽署美國獨立宣言的日期，右手高舉火炬，象徵獨立、自由，而覺力以「大愛大仁」標示她。所以覺力就大慈大悲的觀音來談大作用，就獨立自由的女神來說愛仁心，有作用亦有心性，微言大義，他不以觀音談慈柔，不以獨立自主談戰鬥，他不以天主教聖母為對舉，透顯覺力已不以傳統女性美德來想像女性，而且反而強調觀音之千手千眼大作用，也不認為獨立自主是殺奪強取，反而強調其大仁大愛；他如其所發願文一般，知道女性有其特殊優點，但又不局限在其特質上，要有徹明心性的學養德性，也要有治國平天下之實踐大作用。

總體而言，覺力的六願，首從女人成佛的根本意旨起，再針對女性優勢能力、女性對兒童的教育權、女性自身學養的培育與願景、女性發揮能力的空間機會，最後結以弘法佛法之總願，這是一組對佛教女性的尊重培育、平等開闊的重要願文。而願文前後文，關懷世界，也期許女性發大心，具大德，展大用，當仁不讓，實踐濟世菩薩行。

諸佛菩薩在因地實踐菩薩行之時，都會依自身因緣而發度化眾生之大願，如地藏，因地為光目女，為救母親發地獄不空誓不成佛願；彌陀，因地為法藏比丘時，善觀諸佛淨土，總成極樂世界之四十八願，釋迦的五百大願、藥師的十二大願、普賢十大願等等，都是菩薩但願眾生得離苦，不為自己求安樂之心行。覺力來到臺灣弘法，為了臺灣佛教女性教育所發之六大願，正亦是如此之心行也。

特別值得再探討的是，覺力在《居士林刊》版的發願文上署名「佛化新青年會會員林覺力發起」，而且其對臺灣女子佛學院所開課程，有幾門課與佛化新青年會有關，例如第一、二學年皆有的「最新東方論理學」，就是淨空居士的同名著作，他又名杜鵑啼，

在閩南佛教界從事教學與著述，相當活躍，很支持佛化新青年會；第三學年的「青年身心修養與直覺的佛法攝義」，劉靈華（仁航）曾著〈新青年身心修養與直覺的佛法攝義〉³⁶，其即是佛化新青年會成員。

覺力發願文刊出時間的前一年（大正 14 年），他曾參與在日本舉行的東亞佛教聯合會，他是臺灣代表之一。「佛化新青年會」是當時中國佛教屬於青年知識份子、激進、居士的團體，成立於民國 12 年，擁太虛為導師，「以「農禪工禪」服務社會，「自食其力」、「和尚下山」等口號，推行佛化新運動」³⁷，由張宗載、寧達蘊等為首，他們也參與東亞佛教聯合會，與覺力有所接觸，回國時也順道至臺灣，由覺力招待，隔年（1926）張宗載就是與淨空居士再度來臺，也是由覺力配合邀請³⁸。佛化新青年會在閩南地區的推動非常熱絡，民國 13 年（1924）還成立閩南佛化新青年會的分會，臺灣僧侶本就與閩南佛教關係密切，所以臺僧林玠宗相當投入，被選為「佛化新青年會臺灣弘法團導師」，覺力與這個團體的具體接觸應該就在這樣的狀況。

佛化新青年會，初始受太虛影響啟發，也受之支持，其活動力很強，甚至成立「佛化新青年世界宣傳隊」，太虛還具名呼籲教界人士共同支持，將佛法廣傳世界，但後來提出「八大使命」的言論過激，對傳統佛教，尤其僧侶大肆批評，引起教界極大反彈，太虛便與之有所疏離，他們也有不滿。然而這些細節卻也核心的分歧，在大環境中還未顯明出來，佛化新青年會在這段時間依然有很大的號召力，所以張宗載、寧達蘊、劉靈華三人，還與太虛、韓清淨等教界高僧大德，一起成為中國赴日參與東亞佛教聯合會代表。

覺力與中國佛教，尤其閩南佛教之間的關係一直非常密切，他雖然歸化為日籍臺僧，但還是保留漢傳僧侶的本質，並送自己的大弟子妙吉等人至太虛的武昌佛學院就讀，應該是對太虛的佛教改革相當認同，而值此東亞佛教聯合會開會與佛化新青年會等人的接觸機會，他們又曾得到太虛的支持，又非常有改革熱誠，提出許多新觀念，所以覺力自然加入成為其會員，也是很正常的；尤其他為了組織女子佛學院而發的這份願文，正是需要有打破舊有僵化傳統的勇猛精進力，並實踐佛化世界的大願景，所以取其精神，署名如此。至於該會批判過激、社會主義式的內涵，並未出現在覺力的願文中，後來也未

³⁶ 劉靈華〈新青年身心修養與直覺的佛法攝義〉；《頻伽音》第 2 期，1926 年。收《民佛期集成》冊 129，頁 40-49。

³⁷ 釋東初《中國佛教近代史》上冊，臺北：中華佛教文化館、1974，頁 306。

³⁸ 根據江燦騰之研究，覺力並非主動邀請，只是被動配合邀請與招待。《日據時期臺灣佛教文化發展史》，第 4 章〈日華親善架構下的臺日中三角國佛教交流〉，頁 303。下文有關佛化新青年的研究，參考江氏看法。另亦可參考釋東初《中國佛教近代史》上冊，臺北：頁 306-312，及王見川〈張宗載、甯達蘊與民國時期的「佛化新青年會」〉；《圓光佛學學報》第三期（1999.02），頁 325-355。

見覺力與其有所來往，當然也可能因為張宗載在民國 16 年於湖南被補下獄，該會迅即消聲匿跡之故，所以這份署名應該是這段時間因緣下的產物。

3、臺灣女子佛學院章程

覺力〈臺灣女子佛學院章程〉全文如下：

臺灣女子佛學院章程

第一章 總綱

- 第一條 定名 本定名臺灣女子佛學院
- 第二條 宗旨 本院專為昌明佛化，成就女界救世利生人材為宗旨
- 第三條 地址 臺灣新竹州苗栗大湖郡觀音山
- 第四條 經費 由組織人與董事會負任籌備之
- 第五條 本院所設職員如次
- (甲) 院長一人，教務長一人，學監一人
以圓通佛法及新舊派世法者任之
 - (乙) 書記一人，庶務一人，司理本院文書雜務等事
 - (丙) 教授講師若干人臨時規定之
- 第六條 本院專修科以三年畢業，專通佛學內典，旁及科哲等學之要義，養成以下之資格
- (甲) 宣傳佛化 以降伏一切世間亂世惑人之魔說，解脫物質痛苦
 - (乙) 改良社會 破除新舊不良習染，促進社會之文明
- 第七條 本院預備科 以五個月為卒業期限，凡識字甚少國文欠通，講義難閱，理想幼稚，不能入專修科者，先入此科，務使明理能文，再入專修科研究佛法
- 第八條 學額 每科暫定為四十名至六十名

第二章 入院規定

- 第九條 資格
- (一) 年齡在十二歲以上者。
 - (二) 身體強健，無傳染惡疾者。
 - (三) 不拘在家、出家，能寫字能文。
- 第十條 介紹及保證 凡願入本院者，須有本院之董事會員及相當法人團體之有名望者捺印介紹，能保證其遵守院規，由本人取本院書式，填寫入學願書者
- 第十一條 凡願入學，每學期預繳學費若干外，應各繳保證金十元，畢業時發還，倘中途犯規開除，或自願退學者，概不發還

第三章 課程

- 第十二條 專修科課程 分三學年，由淺入深，支配如次

第一學年

- (一) 文學 最新東方論理學，名句文三身法（因明易通要訣）
- (二) 詩學 新舊詩概論
- (三) 史學 東西洋史概論
- (四) 論學 教觀綱宗，五蘊百法玄妙節要
- (五) 經學 四十二章經，八大人覺經，玉耶女經，六方禮經，雜喻經，及阿含經撮要，佛家論理學

第二學年

- (一) 文學 最新東方論理學，文身法，及國文入理教授之法規
- (二) 史學 印度支那日本三國佛教史
- (三) 哲學 西洋哲學及印度外道哲學概要
- (四) 論學 因明論疏，華嚴原人論，大乘起信論，百法性相通論，唯識通論等
- (五) 經學 華嚴，普賢行願品，法華普門品，楞嚴經

第三學年

- (一) 論學 中論，十二門論
- (二) 史學 三國佛教各宗派史及世界宗教史
- (三) 經學 梵網經，維摩經，法華經，金剛經，圓覺經
- (四) 宗教學 世界宗教比較學概論
- (五) 佛教各宗要義，天台華嚴法相三論，達摩密宗淨土日蓮律宗之要義
- (六) 青年法典，青年身心修養與直覺的佛法之攝義。³⁹

該院定名為「臺灣女子佛學院」，主旨是「專為昌明佛化，成就女界救世利生人材」，院長等管理階層，是以能「圓通佛法及新舊派世法者」來擔任。期望能培養出：專通佛學內典，還能旁涉現代科學、哲學等學科要義，成為能「宣傳佛化」，以「降伏一切世間亂世惑人之魔說，解脫物質痛苦」，能「改良社會」，「破除新舊不良習染，促進社會之文明」的女性人才。

學制分為預備科、專修科，以專修科為主，若程度不夠，則先入預備科；預備科學程五個月，專修科三學年，每科人數暫定四十到六十名。入學資格，在家或出家皆可。

三年的課程，就其類別來說，第一年：文學、詩學、史學、論學、經學。第二年：文學、史學、哲學、論學、經學；少了詩學，多了哲學。第三年：論學、史學、經學、宗教學、佛教各宗要義、青年法典。沒有文學詩學等閱讀書寫能力的課程，多了國際性各宗教比較的課程，以及佛教各宗，包含日本宗派的課程，最後在畢業前，給予青年身心修養的教育。

³⁹ 覺力〈台灣女子佛學院章程〉，《海潮音》第7年第4期，1926.05.31，《民佛期集成》冊165，頁92-94。

這份三年的課程有幾個特色：

- 1、課程的類別具現代化課程的內涵，除了傳統的文學、詩學、論學、經學之外，史學、哲學、宗教學成為重要類別，不僅有現代學科類型，亦含具國際觀。
- 2、歷史類課程，包含日本、中國、印度，甚至世界史，例如有東西洋史、日本印度中國之三國佛教史與宗派史、世界宗教史。
- 3、哲學類課程，有西洋哲學、印度外道哲學、因明之論理學。
- 4、宗教學課程，有世界各宗教比較的課程。
- 5、經典課程中，有女性經典課程，亦即《玉耶女經》，以及講說家庭倫理、夫婦相敬之道的《六方禮經》。
- 6、有日本佛教課程，例如在佛教歷史類，除了佛教母國印度外，有中國佛教史及日本佛教史。佛教宗派上，在天台、華嚴、法相、禪、密、淨土外，還有日蓮宗。
- 7、有中國佛化新青年會的相關人員的課程，例如淨空居士的「最新東方論理學」、劉靈華的「青年身心修養與直覺的佛法攝義」，這些屬於以現代學科方式討論佛法。

這樣的特色，亦可與創辦於民國 21 年，以太虛為導師，由恆寶尼舉辦的女眾佛學院：菩提精舍的課表（五年）相比較⁴⁰，茲以臺灣女子佛學院分類主，排比製表如下：

覺力之「臺灣女子佛學院」課程與
恆寶之武昌「菩提精舍」課程之比較

年 級	類 別	臺灣女子佛學院	武昌菩提精舍
一	文學（含語文）	名句文三身法（因明易通要訣）	國文、作文 佛學 ABC 練習演講 寫法
	詩學	新舊詩概論	
	史學	東西洋史概論	

⁴⁰ 恆寶之菩提精舍曾發行中國佛教第一本佛教女性期刊《佛教女眾》，筆者曾藉此討論其佛教女性論述，請見拙作〈一方之師與佛化之母：《佛教女眾》與《覺有情》「婦女學佛號」之佛教女性論述比較分析〉；《新世紀宗教研究》第 12 卷第 3 期（臺北：宗博出版社，2014.03），頁 89-121。

	論學	教觀綱宗 五蘊百法玄妙節要	阿毘達磨論 唯識二十論 百法明門論 觀所緣緣論 大乘起信論 原人論 唯識三字經
	經學（含女性經典）	四十二章經 八大人覺經 玉耶女經 六方禮經 雜喻經 阿含經撮要 佛家論理學	四十二章經 阿陀彌經
	戒律		沙彌律儀
	哲學、理則學	最新東方論理學	人生哲學
	實修		習禪
二	文學（含語文）	文身法 國文入理教授之法規	國文、作文 活葉文選 練習演講
	史學	印度、支那、日本三國佛教史	
	哲學	西洋哲學 印度外道哲學概要 最新東方論理學	
	論學	因明論疏 華嚴願人論 大乘起信論 百法性相通論 唯識通論等	辯中邊論 阿毗達磨俱舍論 發菩提心論 上論 下論
	經學	華嚴普賢行願品 法華普門品 楞嚴經	金剛經
	各宗要義（含祖師法要）		禪學概要 宗派源流 淨心誠觀法 中等讀本

	實修		習禪
三	文學（含語文）		作文 練習演講
	論學	中論 十二門論	阿毗達磨俱舍論 五蘊論 八識規矩頌 攝大乘論 廣五蘊論
	史學	三國佛教各宗派史 世界宗教史	佛教史
	經學	梵網經 維摩經 法華經 金剛經 圓覺經	觀無量壽經 無量壽經
	宗教學	世界宗教比較學概論	
	佛教各宗要義	天台華嚴法相三論 達摩密宗淨土日蓮律宗之 要義	
	青年法典	青年身心修養與直覺的佛 法之攝義	
	中國經史		孟子 左傳 初中歷史
	實修		習禪
四	文學（含語文）		國文 作文 練習演講
	經學		賢愚因緣經 真實義品 無量壽經 善生經
	論學		中論
	律學		菩薩戒本

	女性經傳		善女人傳
	實修		習禪
五	文學（含語文）		國文、作文 佛學 ABC 練習演講
	經學		金剛經 心地觀經
	論學		大乘莊嚴論 起信論
	祖師法要		淨心誠觀法
	史學		釋迦成道記 釋迦牟尼行跡頌 中等佛學教科書
	弘法傳播		新聞學
	實修		習禪

菩提精舍為五年課程，以比丘尼為主，臺灣女子佛學院只有三年課程，僧俗皆收。雖然有些狀況不同，但可以藉由比對來體會兩者的差異，幾點的觀察如下：

- 1、國際性、思辯性、跨宗教之史學、哲學、宗教學，為菩提精舍所無，但還有「人生哲學」一門。
- 2、日本佛教歷史、宗派，也為菩提精舍所無。《論語》等中國經史，為臺灣女子佛學院所無。
- 3、女性經典，菩提精舍是《善女人傳》，臺灣女子佛學院則是《玉耶女經》，並還有講究家庭倫理的《六方禮經》。
- 4、菩提精舍有佛學英文、新聞學，為臺灣女子佛學院所無。
- 5、菩提精舍之沙彌律儀、菩薩戒本課程，為臺灣女子佛學院所無。（也可能列為課程外的調練，但其內容是日式或漢傳？）
- 6、對於論學、經學，二者都重視。臺灣女子佛學院有阿含經課程。
- 7、菩提精舍有習禪之實修安排，但因臺灣女子佛學院簡章只列課程，所以並不代表其沒有。

覺力的臺灣女子佛學院的課程是否曾完整實踐出來？無法具體得知，但隔年的觀音山研究院開立，培育出許多重要的女弟子。而經過覺力的願力與規劃，這些受到教育的女弟子，同時亦展開創立女子專修道場，以利聚集並延續這份佛法教育傳承的行動。

四、女子專修道場的建立

覺力協助女弟子創立女眾專修道場，以安頓身心，也可避免男女合住的譏嫌與困擾。其中著名者有：

1、法雲寺之觀音山研究院

建立於昭和2年，在法雲寺後山，就如前文所引，由曾至女子佛學講習會擔任講師，後來也被任命為臺灣南瀛佛教會女教師的吳月鳳（法名達智）、許觀英（法名達慧），在此安住並研究佛法也擔任教師，帶領一群尼眾研習佛法。她們研究大藏經，並具聖賢儒理、現代潮流知識，而且發宏法利生之願，要將佛法普及到社會國家與世界⁴¹。覺力也會定期前往說法：

…在法雲寺本山，設有「女眾研究院」，專門培植女眾弟子，公按時前往說法，當時就學於「研究院」者有達智、達慧、真修、如德、如賢、妙瑞、真果、妙學、達源、達振等十一人，每人每月生活費米二斗、油一斤，自行負責。⁴²

彭瑞卓〈遊法雲寺記〉曾記錄到觀音山研究院的情形：

…翌晨，諸禪師邀于遊研究院，即由禪堂後面傍古木而行，峰迴路轉，即為諸女人修從之研究院在焉。外觀之，則宛若蝸廬，草茸竹蓋，登其堂，則書畫滿室，幽雅莫名。內外盤桓，不減蓬萊勝境，花香鳥語，隱然四面皆山，聞此即為法雲寺所屬之寺院，而為諸女人修行之別一洞天也。⁴³

風光景物且不論，就其「書畫滿堂，幽雅莫名」，就約略體會到當時在這裏學習的女(尼)眾之精進勤學。

⁴¹ 徐壽《臺灣全臺寺院齋堂名蹟寶鑑》之「觀音山研究院」，昭和7年；自《臺灣宗教資料彙編第一輯 民間信仰·民間文化》冊27，頁52。

⁴² 禪慧《覺力禪師年譜》，頁148-149。

⁴³ 《南瀛佛教》8卷7號，頁20-21。昭和5年8月。

2、桂竹林弘法院

昭和 5 年，弘法院院主林弘光邀請在此舉行過女子講習會，這是女眾道場，創立緣起與覺力有關。早先，林弘光於昭和 2 年到法雲寺參加佛教研究會修學佛學，因此認識法雲寺諸女同學，而知附近有清幽之地，於是慨然購地建院：

弘禪法院

所在地 新竹州大潮郡獅潭庄桂竹林六七番地

創竹年月日 昭和二年九月

本尊佛 釋迦如來佛

院主氏名 林氏弘光

在住者數 四十六名

管理人 林氏弘光

創立沿革 本院為基隆人林弘光女士所創建者，弘光女士精漢學工詩文秉性慈惠，樂善好施，為該院主，而現下來住者已達四十六人，皆有智識之婦女，該院創建原由係因弘光女士素好佛，昭和二年秋參加法雲寺所開之佛教研究會研究佛學，時同學有江氏德明及外諸女告之曰：距法雲寺不遠有劉莊，欲購為齋堂，已謀數年，尚無力可致，殊為可惜。林氏聞言，次日即同往看視，果然山水幽清，於是慨然獨自投下萬餘金，購而改造為弘法院，而林氏學佛與愛之心懷，亦異於庸迷之流，氏欲貫徹佛學精神，更組織女子佛學會，定期講究佛經，以造弘法人材，以期普化大眾，林氏詢有憫之丈夫也。⁴⁴

林弘光在此組織女子佛學會，培養女性弘法人才，聚集有志女性 46 位之多，許多還來自法雲寺⁴⁵，實是受覺力的感召與影響。

3、一善堂、一同寺

大正 14 年，覺力提倡舉辦的第一次女子特別講習會，地點就在一善堂，大正 13 年覺力就曾經在此講演《維摩詰經》，從此影響這個齋堂的走向與在此的女性們。一善堂

⁴⁴ 徐壽《臺灣全臺寺院齋堂名蹟寶鑑》之「觀音山研究院」，昭和 7 年；自《臺灣宗教資料彙編第一輯 民間信仰·民間文化》冊 27，頁 54。

⁴⁵ 《鳴鼓集》第三集〈薄命辭〉下：「至於達精和尚之事，更不須辯，女眾三十餘人，半屬其弟子…」，而達精是覺力大弟子妙果之弟子，居於法雲寺。收入《臺灣宗教資料彙編第一輯 民間信仰·民間文化》冊 25，頁 161。

主覺明女居士，皈依覺力後，將齋堂一善堂改為一同寺，其孫女後來出家成為覺力徒孫，法名玄深（1913-1990），為近代法光研究所創辦人如學尼（1913-1992）之剃度師，玄深雖是其剃度師，但二人同齡，所以如學也曾經受覺力教導，她回憶云：

苗栗大湖法雲寺，曾是住過兩百多位僧眾的大寶剎，開山住持覺力禪師，是個愛才，為提拔培育僧材，而受盡艱苦委屈的偉大禪師！如為剛出了家的我，一個月當中下山四次，到新竹一同寺來開示我，鼓勵我，考驗我，看了我能回答而微笑點頭。⁴⁶

如學與玄深都曾至日本留學，玄深回國後在一同寺致力佛學教育，戰後還以印順為院長、演培為副院長，創辦新竹女眾佛學院，後來繼任者仍致力教育不輟。⁴⁷

4、臺中后里毘盧寺

昭和7年仲夏，覺力生病，直到昭和8年6月圓寂，生平最後的日子就在臺中毘盧寺度過。毘盧寺的創立是呂氏望族，一家姊妹六人都拜於覺力門下，覺力〈自述〉曾云：

…翌年於台中州后里再為徒妙本姊妹等建毘盧寺。⁴⁸

翌年，即昭和2年，又據《毘盧寺創寺五十週年紀念專輯》云：

民國十七年神岡三角呂氏望族妙塵等創建毘盧寺於后里太平山，於民國十九年十月二十日落成，恭請覺力和尚為開山住持。」
妙塵姊妹妙觀、妙識、妙湛、妙本、妙徧等六人，於民國十四年冬偕母至苗栗法雲寺，皈依三寶，禮覺公為師，母林氏禮萬善老人為師，法名覺滿。⁴⁹

妙塵姊妹與母親於大正14年到法雲寺皈依，姊妹們皈依覺力，母親禮覺力之師。昭和3年創建毘盧寺，據徐壽《臺灣全臺寺院齋堂名蹟寶鑑》於昭和7年的觀察，毘盧寺已是臺灣八大叢林之一：

⁴⁶ 釋禪慧編《覺力禪師年譜》之〈覺力禪師年譜出版緣起〉，頁壹。

⁴⁷ 參見釋慧嚴〈一九四五年前臺灣尼僧教育實況〉；《2009 佛教僧伽教育國際研討會論文集》，頁42。

⁴⁸ 釋禪慧編《覺力禪師年譜》之〈自述〉，頁119。

⁴⁹ 轉引自禪慧《覺力禪師年譜》，頁151。

所在地 台中州豐原郡后里
 名稱 曹洞宗太平山毘廬禪寺
 創立年月日 昭和二年六月十六日
 本尊 釋迦牟尼佛
 住職 林復願
 管理人 呂妙塵

創立沿革 毘廬寺為台灣八大叢林之一，其建設宗旨，亦可稱為純粹佛教之道場也。溯其圖始者呂林氏覺滿老人也。老人早賦柏舟、堅操松節，教育子女，皈佛茹素，對於佛化事業，社會慈善，熱心贊助，晚歲，慨台灣佛教之興學，僅僧伽居士之所有，而女子志欲修心深悟，以助揚聖教者，全島無一適當之處，遂發宏願，布施鉅產，建大伽藍，為女子修學之院，馳南往北，求擇善地。無如，生也有涯，大事未成，而長揖人間，死猶遺憾，宏願深遠，以待圓成。有長女妙塵女士及妹五人，皆有賢孝之名，追念先人之遺言，乃協同成就菩提之大願。閱時二載，果得靈境太平山焉，四方遊觀之者莫不嘖嘖然稱曰：天地所生成，山川所鍾毓，特留為毘廬寺之位置者矣。昭和二年夏，從事建築，遠近聞其義舉，皆慕而捐助之。行將三載，本殿及附屬宿舍，悉概告竣，材堅式勝，實開臺灣寺院建築一大新紀錄。觀夫覺滿老人發心之偉，妙塵姊妹繼志之勇，豈獨為山寺哉，圓成法苑，護持正教，自利利他，大開慈門，貢獻臺灣佛教也。夫捨慳貪而布施，鬚眉男子亦所罕見，棄俗樂而修道，出之中輻女流，誠為難能，綜其菩提宏願，廣孝行道，洵足為學佛者之模範，紙短不容聊記其梗概⁵⁰。

母親覺滿為佛教徒，熱心佛化事業，感嘆臺灣佛教女性要有個「志欲修心深悟，以助揚聖教者，全島無一適當之處」，於是發願建立女性專修道場，雖然有生之年未能滿願，但其女兒們為其實踐而建立毘廬寺，真是「捨慳貪而布施，鬚眉男子亦所罕見，棄俗樂而修道，出之中輻女流，誠為難能」。

她們都皈依於覺力，有這樣的見識，除了自身智慧之外，自然定受覺力致力佛教女性教育的願力影響與感召，所以毘廬寺之建設宗旨與道風，「純為學術研究及教育之機關，養成闡揚佛學，利世人才為鵠的，非徒結香火因緣者」：

毘廬寺之大雄殿中，獨奉釋迦，擯棄在來寺院雜信之故習，表示信仰統一之精神，此是其崇信之特色也。朝晚依自新編毘廬誦本，而作大眾公課，斯是其行持之特色也。復觀其寺之概覽，知其之織織，純為學術研究，及教育之機關，養成闡揚佛學，利世人才為鵠的，非徒結香火因緣者，此是其宗旨之特色也。據其現在之實況，即先以指導研究制，定員二十名，聘師講授佛學、世典，意堅由根本，遂

⁵⁰ 徐壽《臺灣全臺寺院齋堂名蹟寶鑑》之「毘廬禪寺」，昭和7年；自《臺灣宗教資料彙編第一輯 民間信仰·民間文化》冊27，頁98。

漸發展之計劃，計自昭和五年秋，鎮座以還，來寺見習者固不乏人，而來參拜者，年度亦不下二千餘人，其繁盛有如山陰道上，應接不暇之概。至其未來之計劃進行之事業，誠當為臺灣佛教前途慶，現代之當事者，力圖成就，應辦各事，略列如次：

- 一、萃集有志女子，同修佛行，實德感化人群。
- 二、設立女子教育機關，培養人材，意在整頓佛教，裨益社會精神文化。
- 三、組織各種慈善救濟會，發揚我佛救世之精神，表現自覺覺他之義務，提攜女子共出迷津，而登覺岸焉。⁵¹

整個寺院以培養佛教女性弘法人才為目的，招收學員，規劃指導研究制，聘請老師講授佛學與世典，更有開放來寺見習者，而這樣的道風常有慕名而來參拜者，每年竟有二千餘人之多。而所列的三項目標：就個人而言，聚集有志女子同修佛法；就教育機構而言，設立女子教育機關，培養佛法人才，有益於佛教與社會；就社會服務而言，組織慈善救濟會，發揮救世精神，自覺覺他，進而提攜女子共登覺岸。這麼大器的見識與視野，實不愧覺力之教化。

5、永和圓通寺

覺力在大正 15 年之〈自述〉及其年譜，談及他協助弟子妙清尼創立圓通寺：

年四十六，於海山郡下幫徒妙清尼師創立圓通禪寺。
海山郡即今台北縣中永和、板橋等地。寺之建築結構，獨具一格，氣勢雄偉，超然脫俗，遐邇聞名。⁵²

昭和 8 年《臺灣社寺宗教要覽台北州》之〈石壁湖山圓通禪寺〉有云：

寺在海山郡中和，庄中坑字牛埔，著名之石壁湖山中腹，俗稱尼寺。誠該地之勝地也。標高四百尺，距枋寮約十八町，自山麓至境內，約八町之道路，皆敷以石材，以資登山之便。…殊如左方，有斷崖絕壁，形成一天然大石壁。前方之展望，開闊可俯瞰臺北市海山郡、淡水河等。觀音大屯七星諸峰遠聳，風光明媚，四面閑雅。摘茲為寺廟建立地，洵他無有匹敵也。本寺於昭和二年，開基尼林妙清氏當為住職，氏俗名林氏塗，生於新竹市，行年二十二春，感世之無常，大有所悟，歸依佛門，於新竹香山尼寺一善堂，修佛學苦行約三年間，然後謀於龍山寺住職

⁵¹ 徐壽《臺灣全臺寺院齋堂名蹟寶鑑》之「毘廬禪寺」，昭和 7 年；自《臺灣宗教資料彙編第一輯 民間信仰·民間文化》冊 27，頁 100。

⁵² 釋禪慧編《覺力禪師年譜》之〈自述〉及民國十五年下，頁 119、150。

覺力大和尚，摘該地為靈地，囑陳吳氏貞。黃老？（左米右茲）、蔡江煙，林焜灶、劉蘭亭，趙登旺為創立委員暨得吳昌才、林麟、俞英、林梅青，黃文慶，何清風諸氏為信徒總代，申請建立許可，總工費計上二萬七千圓，自昭和二年七月十三日，預定二、三年間完竣工事。奈好事多魔，財界頓變不況，工事遂延。至昭和七年七月，得臺灣總督之寺院建物設計變更許可，縮少規模，改樓式為平屋，豫八年夏竣工。⁵³

妙清初始皈依新竹的一善堂，亦即覺力女弟子覺明、玄深之道場，後得覺力之助，建設圓通寺。

昭和4年，曾景來在〈巡回（佈教）隨錄〉，記錄到圓通寺演講時的觀察，他盛讚這座始建三年的尼眾道場，發展得非常好：

…四月十五日，眾所用知的海山郡尼眾道場圓通寺，當天我代表曹洞宗大本山別院院主拜訪圓通寺…。圓通寺創建以來雖只有三年，但是卻發展的相當好，住持林妙清師有三十五位禪尼（弟子），是一位活動家。住持以下約有二十名尼僧同住，其中有二、三位出身高女，是相當稀有的。聽她們說起，最近想要設立尼僧學院，作為將來尼僧界革新的勢力，目前正忙於寺院擴建事業。當晚為這二十多位尼僧，從七點到八點半，以「佛陀出家的動機」為是向他們演講，尼僧在開幕及閉幕的致詞上十分熟練，讓人感到很高興。⁵⁴

當時圓通寺住持妙清已有35位尼眾弟子，約20名同住，並期望設立尼僧學院，成為「尼僧界革新的勢力」，當晚她們聽曾景來演講，還很熟練地於開幕及閉幕上致詞，可見平日教育有成。這樣的志向與培育，不正也是覺力的願力？

6、其他：饒益禪院

昭和11年，《南瀛佛教》刊載一則〈妙善比丘尼圓寂〉訊息：

本會會員（通常）住新竹州竹南郡南庄獅山饒益禪院院主羅氏妙善，三十七歲，於昭和十一年七月十一日示寂於新竹市南門大和堂，至翌十二日午後四時，假新竹寺舉行告別式，由當寺住職佐久間尚孝老師及諸僧侶讀經，由各方尼僧緇素會葬者不少其人至十三日毘荼，暫安於該寺，然後請歸獅山本院。氏乃故文學家羅應鈞先生之女，羅妙吉法師之胞姊也。自幼公學卒業，能曉持齋念佛，看破紅塵

⁵³ 台灣社寺宗教刊行會（編）《臺灣社寺宗教要覽台北州》，昭和8年（1933），自《臺灣宗教資料彙編第一輯 民間信仰·民間文化》冊28，頁245。

⁵⁴ 《南瀛佛教》7卷3號，昭和4年（1929）6月，頁64-65。

竟抱高志，在家落髮為尼，出家於獅山勸化堂，投拜大湖郡法雲寺住職覺力大和尚為師，法名妙善，氏賦性聰明，為人特達，向學心切，精究佛理，嗣因宏法起見，度眾彌愍，至大正十五年春，另築精舍，號稱饒益禪院，集師友門徒濟濟共住，修養學道，戒德莊嚴。氏素性慈仁柔和善處，住獅山二十餘載，縉素與其相識者無不稱善，足為尼僧之宏範也。不幸自本年四月，隅沾疾厄，調醫罔效，至六月中旬，遂出于新竹大和堂以調治求多便宜，至七月十一日溘然西逝遐邇，聞訃者莫不惋惜無已矣。⁵⁵

妙善尼，是覺力大弟子妙吉的胞姊，出家於獅頭山勸化堂，投拜覺力為師，她「精究佛理」，而且「因宏法起見，度眾彌愍」，在大正 15 年，建饒益禪院，集合師友，共學共修。這亦是學養具豐的覺力女弟子，而且不是避世獨修，是集合眾人共學，弘法度眾心切，這確實是覺力之教化。

即使或與覺力無關者，建築女性道場時，亦有開設佛學研究社之志：

竹南郡南庄田尾獅頭山，臺之名山也。去年有臺中慈善者陳金山君之貴婦人達明女士，往獅山參拜時，感覺其山景美佳，遂覓一地共有十餘甲，將既所有之私財，向業主購買，為建築女子專門保養所及佛學研究社，規模頗大，既於春期二月動工，本年末可得竣工，將來成立後，臺之女信徒又一大運動矣。⁵⁶

7、留日尼僧

覺力培養出來的女弟子，許多都留學日本，當時全臺留學日本的 20 多位尼僧中，來自新竹一同（一善）堂、臺中毘廬寺、大湖法雲寺、臺北圓通寺等覺力法雲寺派就有 12 位之多⁵⁷，可見覺力推動的佛教女性教育當時已呈現成果了。

觀之覺力教化的女（尼）弟子，在法雲寺，或其原有寺庵，或新創女子道場，都勇猛精進，集聚有志女子學習佛法覺悟之道，甚至有兼學聖賢世學、現代知識之心，還有建立現代化教育機構，培養女性人才之見，進而渡海日有所精進，就心性上，更能展現大器，以弘法利生，救濟社會國家，將佛法普及世界之願。迴看覺力的六大願文，師者歷劫不退的菩薩心行，學生同入行列，彼此呼應著。

⁵⁵ 《南瀛佛教》14 卷 10 期，昭和 11 年（1936）.10.01，頁 43。

⁵⁶ 《亞之光》第 2 年第 6 號之〈獅山建築女子庵〉，昭和 3 年 7 月 1 日。收入《臺灣宗教資料彙編第一輯 民間信仰·民間文化》冊 23，頁 721。

⁵⁷ 根據王宣穎〈日治時期臺灣的留學尼僧——以勝光法為探討中心〉一文統計，網路論文，網址：<http://www.towisdom.org.tw/05-sup/college-theses/2013/02.pdf>，其亦有碩論「日治時期留學日本的尼僧」，臺灣師範大學臺灣史研究所、2013。

五、推動佛教女性教育產生的風波

覺力首先提倡於南瀛佛教會舉辦女子講習會，會中並有四位女講師，是覺力的女弟子，她們其中二人後來還受聘為南瀛佛教會的女教師，看來順利的培養過程，其實曾經發生過風波。如學在〈覺力禪師年譜出版緣起〉曾談到這段風波：

苗栗大湖法雲寺，曾是住過兩百多位僧眾的大寶剎，開山住持覺力禪師，是個愛才，為提拔培育僧材，而受盡艱苦委屈的偉大禪師！…又，我十一歲時，親眼看見他為了培養兩位尼眾，於新竹香山一善寺開講習會，讓她倆登臺演講，考上佈教師。這次最不幸的事發生了，受人嫉妒、毀謗，幾乎要葬送他的前程，致使他含冤受氣而擊磬請佛，呼韋馱天將證明說：如果真有此事，「天不覆，地不載」之重誓。佛菩薩真有靈，不久之後，毀謗者發狂了，自說是狐狸精，要喝油，全身泡進花生油桶裏；如此委屈，禪師照樣不氣餒，還是熱心培育弟子出國深造，回國來還為他們開創講習會、佛學社等等。⁵⁸

覺力為了讓尼眾登臺演講，考上佈教師，「受人嫉妒、毀謗，幾乎要葬送他的前程」，當時含冤受氣，擊磬請佛，呼韋馱天作證，發重誓，表明清白。

覺力所受毀謗，個中細節不得而知，但可以想見，以女性為事端的，無非就是桃色犯戒之攻擊；此事，只要稍微補風捉影、蜚短流長，即可入人之罪，讓人終身蒙羞，尤其是對守戒出家人而言，尤其是在民風將開未開的年代，也因此由比丘來從事佛教女性教育的推廣活動，是頗為「兇險」之事。

覺力的大護法林焜灶之夫人妙賢居士，初識覺力時，是大正 11 年覺力艋舺龍山寺擔任住持時：

…林焜灶老先生所主持的協志工業社，元在龍山寺口，焜灶姆自謂：經常看到很多人去拜佛，心裏想，也找個時間進去參。一日中午時分，赴寺禮佛，初入門，什麼規矩都不懂，站在方丈後面正中間就拜起來。覺公禮佛已，手持香爐，轉過身，只見一女人——焜灶姆在那兒一直拜，就把手爐遞給她，此時爐發火，公語之云：「您日後必有大發展」。後焜灶伯事業日益興隆，今大同工學院、大同公司董事長，台北市議會議長林挺生先生，即林焜灶伉儷哲嗣也。因此覺公把手爐交給一個女人拿，當時地方上的混混曾找過覺公的麻煩，焜灶姆心裏常覺對不起師父，此後道心愈加堅固。覺公在龍山寺，一有空就去說法給她聽，每說法畢，皆囑勤念佛、靜坐。（如學法師口述）。⁵⁹

⁵⁸ 釋禪慧編《覺力禪師年譜》之〈覺力禪師年譜出版緣起〉，頁壹。

⁵⁹ 釋禪慧編《覺力禪師年譜》，頁 145-146。

當時妙賢居士初入龍山寺參拜，覺力禮佛畢轉身見她，就順手將手爐遞給她，爐便「發火」，覺力以「您日後必有大發展」預示，於是就有因緣與其夫，成為覺力的大護法。因為家就住龍山寺口，所以覺力常常一有空就為她說法，並囑勤念佛靜坐。後來民國 54 年他們夫婦還發心修建法雲寺環山道路，所以此路取名為妙賢路。但就這段「手爐交給一個女人拿」的事情，就引來地方上的混混找覺力的麻煩。此中除了與女性接觸的譏嫌之外，還有男尊女卑的意識在其中。

在法雲寺，覺力的徒孫達精也有一段風波，就如前言，基隆人林弘光，俗名林雲英，因參加法雲寺的佛教研究會，遂發心在附近創建弘法院，專為女子專修教育之道場。建院之時，因請達精監工，達精為男僧，監工之時，常留住工寮，沒有回法雲寺，於是造成誤會，有人投書報紙告狀，引來桃色疑雲。後來弘光以〈薄命辭〉（上、下）投書，控訴告狀者其實即是其夫，同時一方面解開達精之事是莫須有的誤會，一方面訴說自己婚姻的不幸，與丈夫不和，便為夫取妾，收養養子，留下金錢，協議分手，各自無干，而她自己則志在方外，誓願求道，解脫生命。後來才平息風波。其曾自抒感嘆云：

嗟乎男子與妻不諧，棄置由他，豈婦人應受蹂躪，獨無絲毫自主之權能乎？語云：室人有過，出語鄰家，未為通計也。況並無不貞之事，妄加污辱，欲使遺世之人，去而復返，此實難矣。⁶⁰

「豈婦人應受蹂躪，獨無絲毫自主之權能乎」？是為爭取女性自主權利的呼聲。觀其對弘法院的規劃與志向，亦可知其是位已受啟蒙，頗有見識之女性。而達精之留宿工寮，即引來大加撻伐與影射辱罵，甚至法雲寺都曾發文澄清，仍無法平息，可見女性或尼眾與比丘的桃色風波，為人所喜煽動，易起易染，但對當事人傷害甚大。有關此事之相關報導還被儒家社群彰化崇文社社長黃臥松主編《鳴鼓集》收錄⁶¹，而此書故名思義，鳴鼓而攻之，匯成五集，為儒家社群攻擊佛門僧侶桃色犯戒之事的詩文報導總匯⁶²。

⁶⁰ 黃臥松主編《鳴鼓集》第三集〈薄命辭〉下。收入《臺灣宗教資料彙編第一輯 民間信仰·民間文化》冊 25，頁 162。而此事之詳細情形，可參見江燦騰〈日據時期臺灣北部客家區重要新興佛教女性專修道場—苗栗大湖郡獅潭庄桂竹林「弘法禪院」〉；《客家文化研究通訊》，2000 年 7 月第 3 期，頁 118-128。及其《日據時期臺灣佛教文化發展史》第 6 章，頁 445-451。

⁶¹ 皆見黃臥松主編《鳴鼓集》初、續、三集，收入《臺灣宗教資料彙編第一輯 民間信仰·民間文化》冊 25。

⁶² 有關《鳴鼓集》的研究，可見江燦騰《日據時期臺灣佛教文化發展史》第 6 章〈日據時期臺灣新佛教運動的開展與儒釋知識社群的衝突—以「臺灣馬丁路德」林德林的新佛教事業為中心〉，頁 367-487。及翁聖峰〈《鳴鼓集》反佛教破戒詩歌的意識與內涵〉，《臺灣古典文學研究集刊》第二號，2009.12，頁 3069-334。與〈《鳴鼓集》反佛教破戒文學的創作與儒釋知識社群的衝突〉，《台灣文學學報》第 9 期，2006.12，頁

覺力教化女性的願力殷切，所以法雲寺自然有女性弟子來往，後山亦有觀音山研究院為女性專門學校，但看在他人眼裏，男女大防，此中必有不可告人之事，而且在倫理網路之下，選擇獨身出家的女性，常被多所懷疑，而出家之道場，就有勸誘之嫌，例如中傷弘法寺的投書就如此言：

寄語大湖法雲寺，列位有道大法師上人，近日閱所報，知貴寺定來二月十九日起，欲開菩薩戒會，主倡遵法律行道德之大義，鄙人聞之，甚為贊成。然未知道德為何物？故致問：如無故以口言煽動人家家庭離散，風波不絕，或以修行之美名，強勸有夫之婦、未婚之女出家，不成人之美，而欲成人之惡，不隱惡揚善，而欲隱善揚惡；借佛之名，強取婦人女子之金錢，投資於商界，不幸損失其四方，順機欺瞞信徒，言為損失，謀為私有；如此行為者，未審是道德耶？敢煩有道大法師上人賜教，則鄙人自當登堂拜聽也。（一信徒）⁶³

當時法雲寺為文答覆，請其指名，若為事實，將予以處置：「…試問本寺誰個法師上人去強勸何人婦及誰之未婚女？強取誰人婦女之金錢，投資於商界？敢請一一指出，以明是非，當以本寺規約處分之」⁶⁴。之後投書者才言明是針對達精與弘法寺者。此處不僅懷疑女性無力選擇出家，亦懷疑女性供養金錢的自主性。

《鳴鼓集》編集及批僧，與林德林「中教事件」有關，此事引起極大風波，也牽連到覺力。所謂「中教」即林德林主持的臺中佛教會館，他被影射與友人張淑子之妻有染，張淑子等結合儒家社群起而攻擊，並藉此徵文徵詩，警戒佛門傷風敗俗，影射僧侶犯戒邪淫；詩文用語鄙俗，甚至流於色情。佛門人物之澄清無力，但其中一文，頗具挑戰意味，以當時佛教北部三大道場住持之名發出，至此引出更大譏諷與攻擊。此文，覺力之名就在其中：

來函照登 閱貴報本月中，詞林欄內所刊滑稽吟社詩，題為野禿偷香，絕詩十首，並怡園擊鉢吟會，以破戒僧為題諸詩，律韻吟意，俊逸清新，語圓成艷，吐玉聯珠，精液經味，皆從諸詩人口中流出，氣味遍滿十方，當此世道沈淪，儒風敗德，文人終日尋章摘句，皆世之腐儒，狂犬吠日，其奈僧何也。
基隆月眉山靈泉寺江善慧 臺北觀音山凌雲寺住持沈本圓 臺北萬華龍山寺住持林覺力同白。⁶⁵

83-104。另有黃麗娟〈《鳴鼓集》及中教事件再考察〉，《臺灣史料研究》22期，2004，頁2-29。

⁶³ 黃臥松主編《鳴鼓集》初、續集，頁89。

⁶⁴ 黃臥松主編《鳴鼓集》初、續集，頁90。

⁶⁵ 黃臥松主編《鳴鼓集》初、續集，頁61。

雖然文章刊出隔天，覺力立即前往報社澄清：「所載江善慧、沈本圓及拙衲同白一節，但拙衲對該事項，全然不知」⁶⁶，但風波已起，接下來的攻擊也都將覺力納在其中，「三禿」之聲不絕於耳，甚至揶揄他們為通天教主門下三獸，以諧音引射之，以「善吠」為善慧，以「本猿」為本圓，以牛之「角力」為覺力⁶⁷。幸而，攻擊的對象主要在林德林與其師江善慧，而且覺力的道風嚴謹，曾七次傳戒，經久就較無及其身矣。所以覺力極力推動佛教女性教育之時，這些因女性而起的影射風波，不免時刻存在，弟子們記錄這些過程云：「所遭阻力甚力，受謗亦最多」，但「勇於受謗，而自始至終永無退悔之精神」⁶⁸。

六、結論

從女性空間來看，在以男主女從、男主外女主內的倫理架構下，公共場域以男性為主，家庭倫理以父系為主傳承。所以當男女平等、自由民主為社會價值觀時，女性要走入公共場域，女性要自我作主，就會產生衝突，甚至引發失序、不德的指責。尤其就宗教（佛教）而言，女性要從獨修小庵，接受公共的教育，走入公共的宗教場域，而這些公共教育者與場域主持（眾）皆是男性或男性為多，此時該如何安排架構？更進一步，若要讓女性成長至能主講於公共場域，主持公共場域，則又如何安排位置呢？而最核心的是，男女雜處在宗教-佛教場域內，在須守淫戒的修道者場域內，這就足以讓人有很大想像空間，而產生風風雨雨、焦慮不安，就像《鳴鼓集》內，就充斥著「男女雜處」疑慮與譏嫌。

但時代改變了，女性要平等、女性要獨立自主，女性力量要展現，所以女性需要受到培養教育，這正是現代化思潮的一環，而整個大環境正處振衰起蔽之時，正需要要這樣的現代化轉變，覺力前瞻性的看到這個方向，於大正 13 年（1924）有南溟佛學院女子部招生，從此往培育女性弘法人才方向走（未走婦女會佛化家庭的方向）。中國佛教太虛也看到這一點，他在民國 11 年（1922）創立武昌佛學院後，也在民國 13 年（1924）提創武昌鼓架坡佛學女眾院⁶⁹。所以必然要讓女性來到公共場域，才能正常、公平地給予大開大合的教育，也才能讓她們成為現代化佛教女性。

但這些因此產生的風波、疑慮與譏嫌該如何處理呢？除了清者自清，依然勇猛精進

⁶⁶ 黃臥松主編《鳴鼓集》初、續集，頁 62。

⁶⁷ 黃臥松主編《鳴鼓集》初、續集，頁 62。

⁶⁸ 前者引自釋禪慧編《覺力禪師年譜》，頁 148-149。後者引自《法雲禪寺沿革》，頁 9-10。網址：<http://buddhistinformatics.ddbc.edu.tw/taiwanbuddhism/tb/jb/bk/i043.htm>

⁶⁹ 葦舫〈武昌佛學女眾院開學紀〉；《海潮音》14 卷 10 期，1933.10.15。收入《民佛期集成》冊 185，頁 258-259。

努力推動女性教育，打開女性智識之外，顯然覺力以嚴謹戒律、鼓勵女性建立專修道場，尤其是開辦女性現代教育的道場來解決。前者保障法源的清淨，本立道生，後者積極地讓女性更能獨立自主，成為弘法人才，稍極地還能避開風雨譏嫌。

所以覺力沒有附和日式的僧人帶妻制度，如果採用這種方式，對推動佛教女眾教育是一種殘害，他謹守漢傳的戒法，並傳戒多達七次，讓佛教四眾有清淨如理的生活可依循。雖於大正 11 年歸化日本曹洞宗僧籍，但同時代的李添春曾觀察他：

開山覺公是純粹中國和尚，而且不諳日語，而在日據時代活躍，真是難能可貴之事。雖入日本曹洞宗僧籍，任為曹洞宗臺灣佈教師，因離臺北遙遠，與臺北的曹洞宗別院有不即不離的關係。身穿日本式海青及袈裟，宛然如日本和尚，可是其所傳的教法，都是福建鼓山湧泉禪寺的傳統。⁷⁰

他在《南瀛佛教》10 卷 8 號，臺灣佛教改革號上，發表〈臺灣佛教之振興〉談及三項重點：注重戒法、組織團體、隨機佈教，首先提出的注重戒法云：

今世之佛法。僧伽寺院者。社會不崇信。僧伽之關係。行中而忘本。時常缺模範。行違佛制戒。捨本而逐末。隨情欲流轉。社會之毀訴。而缺於戒德。波羅提木叉。我等之大師。蓋於戒律者。三世一切佛。共同尊守持。因無始卻來。惑業煩惱障。不能得解脫。接由如此病。雖是悟法身。而不能盡習。時間中作用。念々被境轉。如若不慧解。縱然得妙悟。禪定雖現前。終是隨魔業。如行權大士。因時能制宜。非本之條論。菩薩行非道。豈初學能為。普願僧伽眾。急行戒莫缺。絕能化全島。一切諸民眾。同獲身心安。⁷¹

佛教之根本在佛法，而佛法的代表在修行者：僧伽，僧伽需知行合一，才足以荷擔如來家業，如果「行違佛制戒，捨本而逐末，隨情欲流轉，社會之毀訴」，即使社會容易補風捉影，所以最重要的是自己是否行正守戒。

當時臺灣佛教的背景環境，與女性有關的議題，還有僧人帶妻，佛化婚禮、佛化家庭的推廣、女人成佛等。林德林選擇日式僧人帶妻方式而結婚，林玠宗亦發表〈佛化新僧之宣言〉，與俗家妻子再度結婚，其妻陳雍也發表〈陳雍女士宣言〉⁷²，這項推動不為教界所接受，最後是失敗的；就女性角度而言，家庭倫理與母職的框架根深蒂固，出家獨

⁷⁰ 李添春《臺灣佛教史資料：上篇曹洞宗史二—大湖法雲寺高僧傳》，《臺灣佛教》第 27 卷第 1 期，頁 16。

⁷¹ 《南瀛佛教》10 卷 08 號，（臺灣佛教改革號），頁 52。

⁷² 《南瀛佛教》4 卷 6 號，頁 23-24。

身是跳出此框架的選擇之一，若寺院還是模仿家庭形式，女性角色仍然會落入另一種家庭框架而已。而林德林推廣的佛化婚禮儀式⁷³，讓一般家庭採用有佛教理念的方式結婚，至今臺灣仍有寺院在推廣實踐。林德林還有〈佛教家庭憲法俗講〉⁷⁴，講授佛化家庭的倫理與夫妻相處之道，這在同時期的中國佛教界亦曾提倡，這個方面類同於臺南彌陀寺王兆麟等舉辦的家政女學院、佛教婦人會，而此方向會有將女性導回傳統倫理美德框架的危機。至於女人成佛議題，林秋梧引譯松本文三郎〈女人成佛思想的變遷〉，他自己則解說《佛說堅固女經》，提倡此經為「代表女人成佛思想的一部解放婦女的經卷」⁷⁵，釐清侮辱女性的經典文句的錯誤，雖然許多細節還不及討論，例如八敬法的議題，但已廣開佛教性別平等之大門，把最基本的「成聖」問題解決。

覺力當然認為女人能成佛，其為組織臺灣女子佛學院所發的第一願，即是「使一切女子同取正覺」，他推動提倡的佛教女性教育，走的就是這條平等大道。覺力一生在臺灣的弘法事業，重要的男性弟子亦不乏其人，如妙清、妙吉、妙廣、達華、真常法師等，但他特別發願推動佛教女性的教育，這項譏嫌毀謗會如影隨行的志業，教育出妙然、妙清、妙塵、妙本、達智、達慧、達超、真修、真果、如德、如玄、玄光、玄深、玄清、如學法師等尼眾弟子⁷⁶。他以嚴謹的戒行與傳戒來固本清源，更重要的是他也不避譏毀，以坦蕩大道培養女性人才，使其女弟子各各胸懷大志，皆願意自覺覺人，創建道場，傳承佛教教育，實踐救度眾生與世界之菩薩行，並為臺灣佛教女性種下美好的種子。

⁷³ 《中道》40號「佛式結婚號」，昭和2年2月。收《民佛期集成》冊124，頁33-44。

⁷⁴ 《中道》36號，大正15年10月。收《民佛期集成》冊123，頁474-475，之後，之後數篇於後幾期刊出。

⁷⁵ 《南瀛佛教》12卷3號〈《佛說堅固女經》講話〉(五)，頁16。

⁷⁶ 《法雲禪寺沿革》，頁9-10。網址：<http://buddhisticinformatics.ddbc.edu.tw/taiwanbuddhism/tb/jb/bk/i043.htm>

參考文獻

1. 《南瀛佛教》；「日據時期臺灣佛教史料」網站，網址：
<http://buddhistinformatics.ddbc.edu.tw/taiwanbuddhism/tb/>
2. 黃臥松編《鳴鼓集》一～五集；《臺灣宗教資料彙編第一輯 民間信仰·民間文化》冊 25，主編王見川、李世偉等。臺北：博揚文化、2009。
3. 《臺灣宗教資料彙編第一輯 民間信仰·民間文化》冊 23、27、28，主編王見川、李世偉等。臺北：博揚文化、2009。
4. 釋東初《中國佛教近代史》上冊；（臺北：中華佛教文化館、1974）
5. 江燦騰《臺灣佛教百年史研究(1895-1995)》；（臺北：南天書局，1996）
6. 釋禪慧編《覺力和尚年譜》；（臺北：三慧講堂，1997）
7. 江燦騰《日據時期臺灣佛教文化發展史》；（台北：南天書局，2001）
8. 釋慧嚴《臺灣與閩日佛教交流史》；（高雄：春暉，2008）
9. 江燦騰《臺灣佛教史》；（臺北：五南，2009）
10. 闕正宗《臺灣日治時期佛教發展與皇民化運動：「皇國佛教」的歷史進(1895-1945)》；（臺北：柏揚，2011）
11. 江燦騰主編（江燦騰、侯坤宏、楊書濠合著）《戰後臺灣漢傳佛教史—從雙源匯流到逆中心互動傳播的開展歷程》；（臺北：五南、2011）
12. 覺宛禪慧〈追慕臺灣佛教教育之先覺者—覺力禪師百齡誕辰紀念感言〉《獅子吼》20卷6期，臺北：獅子吼雜誌社、1981.06.01，頁13-15。
13. 江燦騰〈日據時代台灣北部曹洞宗大法派的崛起---覺力禪師與大潮法雲寺派〉，《臺北文獻》直字118期，1996.12，頁187-212。
14. 江燦騰〈從齋姑到比丘尼—台灣佛教女性出家的百年滄桑〉；《歷史》105期，1996.10月號，頁22-432。
15. 釋慧嚴〈日本曹洞宗與台灣佛教僧侶的互動〉，《中華佛學學報》第11期，1998，臺北：中華佛學研究所。頁119-153。
16. 釋慧嚴〈從臺閩日佛教的互動看尼僧在臺灣的發展〉；《中華佛學學報》12期，（臺北：中華佛學研究所，1999），頁249-274。
17. 王見川〈張宗載、甯達蘊與民國時期的“佛化新青年會”〉；《圓光佛學學報》第三期（1999.02），頁325-355。
18. 江燦騰〈日據時期台灣北部客家區重要新興佛教女性專修道場—苗栗大湖郡獅潭庄桂竹林「弘法禪院」〉；《客家文化研究通訊》第二期，2000年7月，118-128。
19. 江燦騰〈日據時期臺灣北部客家區重要新興佛教女性專修道場—苗栗大湖郡獅潭庄桂竹林「弘法禪院」〉；《客家文化研究通訊》，2000.7第3期，頁118-128。
20. 李玉珍〈出家入世——戰後臺灣佛教女性僧侶生涯之變遷〉；《回顧老臺灣、展望新

- 故鄉—臺灣社會文化變遷學術研討會論文集》(臺北：師範大學歷史系，2000)，頁409-441。
21. 江燦騰〈日據時代臺灣反佛教色情文學探源—儒生階層凌辱意識之傾洩〉，《當代》34期，2000.04，頁102-109。
 22. 江燦騰〈日據時代臺灣反佛教色情文學的創作—以《鳴鼓集》的各集作品為中心〉，《當代》31期，2000.01，頁96-109。
 23. 江燦騰〈日據時代臺灣反佛教色情文學的創作〉，《北縣文化》72期，2002.03，頁82-105。
 24. 釋慧嚴〈再檢視日治時代臺灣佛教界從事的教育事業〉；《中華佛學學報》，16期(臺北：中華佛學研究所，2003)，頁169-210。
 25. 釋慧嚴〈略探尼僧在臺灣佛教史上的地位〉；《玄奘佛學研究》第8期(新竹市：玄奘大學，2007)，頁55-74。
 26. 黃麗娟〈《鳴鼓集》及中教事件再考察〉，《臺灣史料研究》22期，2004，頁2-29。
 27. 翁聖峰〈《鳴鼓集》反佛教破戒文學的創作與儒釋知識社群的衝突〉，《台灣文學學報》第9期，2006.12，頁83-104。
 28. 翁聖峰〈《鳴鼓集》反佛教破戒詩歌的意識與內涵〉，《臺灣古典文學研究集刊》第二號，2009.12，頁3069-334。
 29. 釋慧嚴〈一九四五年前臺灣尼僧教育實況〉；《比丘尼的天空—2009佛教僧伽教育國際研討會論文集》(臺北：伽耶山基金會，2010)，頁33-48。
 30. 李玉珍〈齋姑和尼僧教育資源之比較〉；《比丘尼的天空—2009佛教僧伽教育國際研討會論文集》(臺北市：伽耶山基金會，2010)，頁51-69。
 31. 江燦騰〈二十世紀台灣尼眾教育的歷史觀察〉；《比丘尼的天空—2009佛教僧伽教育國際研討會論文集》(臺北市：伽耶山基金會，2010)，頁70-97。
 32. 羅玫嫻〈台灣大湖法雲寺派的發展(1908-1960)〉：中正大學歷史學研究所碩士論文，2007。
 33. 釋道成「覺力禪師及其派下之研究(1881~1963)」；圓光佛學研究所出版、1998.01.01
 34. 王宣蘋「日治時期留學日本的尼僧」；臺灣師範大學臺灣史研究所、2013。
 35. 王宣蘋〈日治時期臺灣的留學尼僧—以勝光法為探討中心〉一文統計，網路論文，網址：<http://www.towisdom.org.tw/05-sup/college-theses/2013/02.pdf>，《法雲禪寺沿革》網址：<http://buddhistinformatics.ddbc.edu.tw/taiwanbuddhism/tb/jb/bk/i043.htm>
 36. 「壹同寺」網站：<http://www.yitung.org/history/inherit.html>

Enable All Women to Get True Enlightenment As Well: Master Jueli's Promotion on Buddhist Women's Education during the Japanese Occupation

Su Mei Wen*

Abstract

During the Japanese Occupation, Buddhism in Taiwan innovated under the effect of world trend, Japan and Chinese Buddhism and formed four denominations and their Bodhimandas. One of them is Master Jueli (1881-1933) of Fayun Temple, Dahu of Miaoli County. He came from Yongquan Temple, Gushan of Fuzhou; propagated Buddhist teachings in Taiwan all his life; established Fayun Temple; and devoted himself to promoting Buddhist education, especially Buddhist women's education, and training sanghas. Due to his foresight and effort, Buddhism in Taiwan didn't stay away from the modernization of gender equality in that period. He proposed and contributed to Buddhist women's lectures; drew up regulations for Buddhist women's academies in Taiwan; built up several Buddhist women's Bodhimandas which attached importance to sound scholarship; and therefore cultivated many excellent Buddhist women. The first vow of his Six Vows to organize the above academies is to "enable all women to get true enlightenment as well" that set up the foundation of equality. Based on the clarity of strict Buddhism's monastic rules and on initiating novices, the more important thing was that he trained Buddhist women magnanimously while facing ridicule and defamation. Therefore these Buddhist women all flew high to enlighten themselves and others willingly; to establish Bodhimandas for Buddhist education; to practice the Bodhisattva's way of liberating all lives and the world; and to sow a better chance for Buddhist women in Taiwan.

Keywords: Jueli, Buddhism in Taiwan, Buddhist women, Fayun Temple, Japanese Occupation

* Associate Professor, Center for General Education, China University of Science and Technology